

Instrukcja obsługi

Tłumaczenie Instrukcji oryginalnej

AGREGAT PRĄDOTWÓRCZY

EX7



ECOLOGY CONSCIOUS TECHNOLOGY

3MZT3720



Znak „e-SPEC” symbolizuje technologie odpowiedzialne środowiskowo zastosowane przez firmę Honda w urządzeniach, które wyrażają nasze pragnienie „zachowania środowiska naturalnego dla przyszłych pokoleń”.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup generatora HONDA.

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje informacje dotyczące obsługi i serwisowania generatora typu EX7.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie jej drukowania.

Honda Motor Co., Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiejkolwiek formie bez pisemnej zgody Aries Power Equipment Sp. z o.o.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią generatora i w przypadku odsprzedaży musi być do niego dołączona.

Bardzo dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone następującymi słowami:

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO !** Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem **spowoduje** poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.

 **UWAGA!** Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem **może spowodować** obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu.

WAŻNE Tak oznaczono informacje przydatne w trakcie użytkowania agregatu.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące AGREGATU PRĄDOTWÓRCZEGO - skontaktuj się z autoryzowanym dilerem lub najbliższym autoryzowanym serwisem Hondy.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO !** Generatory Honda są tak zaprojektowane, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę, jeżeli ich obsługa jest zgodna z informacjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji. Zapoznaj się dokładnie z Instrukcją Obsługi agregatu przed rozpoczęciem użytkowania. Nie zapoznanie się z Instrukcją może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

- Ilustracje mogą się różnić w zależności od typu agregatu.

SPIS TREŚCI

1.	INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2.	NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE	7
	UMIEJSCOWIENIE ZNAKU CE I OZNACZENIA GŁOŚNOŚCI	11
3.	OPIS ELEMENTÓW GENERATORA	12
4.	SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM	14
5.	URUCHAMIANIE SILNIKA	19
	MODYFIKACJE GAŹNIKA DO PRACY NA DUŻYCH WYSOKOŚCIACH	22
6.	UŻYTKOWANIE GENERATORA	23
7.	ZATRZYMYWANIE SILNIKA	31
8.	KONSERWACJA.....	33
9.	TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE.....	38
10.	USUWANIE USTEREK	41
11.	DANE TECHNICZNE	43
12.	SCHEMATY ELEKTRYCZNE	45
	LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH	49
	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (TŁUMACZENIE ZAWARTOŚCI)	53

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ważne informacje dot. bezpieczeństwa

Agregaty prądotwórcze Honda są zaprojektowane, aby zasilać urządzenia elektryczne o odpowiednim zapotrzebowaniu na prąd. Zastosowanie agregatów do innych celów może skutkować obrażeniami operatora oraz uszkodzeniem agregatu lub innego mienia.

Większości wypadków lub zniszczeń mienia można uniknąć, jeśli tylko przestrzegane będą zalecenia bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji oraz zamieszczone na agregacie. Najczęściej spotykane zagrożenia zostały opisane poniżej, wraz z najskuteczniejszym sposobem zabezpieczenia siebie i innych.

Nigdy nie dokonuj samodzielnych modyfikacji agregatu. Może to doprowadzić do wypadku, jak również do uszkodzenia agregatu i podłączonych do niego odbiorników.

- Nie podłączaj przedłużenia tłumika.
- Nie modyfikuj układu wlotowego powietrza.
- Nie zmieniaj fabrycznie ustawionych obrotów.
- Nie zdejmuj panelu sterowania oraz nie zmieniaj podłączeń przewodów panelu sterowania.

Odpowiedzialność Operatora

Upewnij się, że wiesz jak szybko zatrzymać agregat w nagłym przypadku.

Zapoznaj się z obsługą wszystkich elementów sterujących, gniazd wyjściowych i połączeń.

Upewnij się, że każda osoba obsługująca agregat jest właściwie przeszkolona w tym zakresie. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać agregat bez nadzoru osoby dorosłej.

Przestrzegaj zaleceń i wskazówek odnośnie użytkowania i konserwowania agregatu zawartych w niniejszej Instrukcji. Ignorowanie lub niewłaściwe stosowanie zaleceń może doprowadzić do wypadku, np. porażenia prądem lub zatrucia gazami spalinowymi.

Przed uruchomieniem ustaw agregat na równym, płaskim podłożu.

Nie uruchamiaj agregatu przy zdjętej którejkolwiek z osłon. Dłoń lub stopa może zostać wciągnięta przez wewnętrzne elementy ruchome i może dojść do wypadku.

W sprawach demontażu i działań serwisowych nieopisanych w niniejszej instrukcji, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.

Zatrucie tlenkiem węgla

Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla, bezbarwny i bezzapachowy gaz. Wdychanie spalin może powodować utratę przytomności, a nawet doprowadzić do śmierci.

Jeśli agregat pracowałby w zamkniętej lub nawet częściowo ograniczonej przestrzeni, wdychane powietrze mogłoby zawierać niebezpieczną ilość gazów spalinowych.

Nigdy nie uruchamiaj agregatu wewnątrz garażu, domu lub blisko otwartych okien czy drzwi.

Porażenie prądem

Agregat prądotwórczy wytwarza wystarczająco dużo prądu, aby spowodować poważne porażenie, nawet śmiertelne przy nieprawidłowej obsłudze agregatu.

Używanie agregatu w warunkach dużej wilgotności, tj. w deszczu czy śniegu, w pobliżu basenu lub systemu zraszającego lub obsługa agregatu mokrymi rękami, może doprowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.

Utrzymuj agregat w suchym stanie.

Jeśli agregat stoi na zewnątrz, nieosłonięty przed warunkami pogodowymi, przed każdym użyciem sprawdź dokładnie stan wszystkich komponentów elektrycznych na panelu sterowania. Wilgoć bądź lód może spowodować wadliwe działanie lub zwarcie, które doprowadzić może do porażenia prądem.

Jeśli doznałeś porażenia prądem, natychmiast zgłoś się do lekarza i podejmij leczenie.

Nie podłączaj agregatu do sieci budynku chyba, że wykwalifikowany elektryk zainstalował przełącznik izolacyjny.

Pożar i zagrożenie poparzeniem

Nie używaj agregatu w przestrzeni o wysokim ryzyku pożaru.

Jeśli agregat zainstalowany jest w wentylowanym pomieszczeniu, należy spełnić również dodatkowe wymagania zabezpieczeń przeciwpożarowych i wybuchowych.

Układ wydechowy rozgrzewa się do wystarczająco wysokich temperatur, aby zapalić niektóre materiały.

- Pracujący agregat ustawiaj minimum 1 metr od ściany budynku lub innych urządzeń.
- Nie zabudowuj agregatu.
- Materiały łatwopalne trzymaj z dala od agregatu.

Niektóre elementy silnika spalinowego są bardzo gorące i mogą powodować poparzenia. Zwracaj szczególną uwagę na ostrzeżenia umieszczone na agregacie.

Tłumik rozgrzewa się do wysokiej temperatury podczas pracy i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po zatrzymaniu silnika. Uważaj, aby nie dotknąć tłumika, gdy jest gorący. Pozwól, aby agregat ostygł przed wstawieniem go do wewnątrz budynku.

W razie zaistnienia pożaru nie kieruj strumienia wody bezpośrednio na agregat. Użyj specjalnej gaśnicy przeznaczonej go gaszenia urządzeń elektrycznych lub pożarów olejowych.

Jeśli nawdychałeś się oparów powstałych w pożarze agregatu, skontaktuj się z lekarzem i podejmij leczenie.

Tankowanie

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a opary benzyny są wybuchowe. Pozwól silnikowi wystygnać po zatrzymaniu agregatu.

Tankuj wyłącznie na zewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu przy zgaszonym silniku.

Nie przepelniaj zbiornika paliwa.

Nigdy nie pal w pobliżu benzyny, źródła iskier i płomieni trzymaj z dala od benzyny.

Benzynę przechowuj wyłącznie w kanistrach przeznaczonych do tego celu.

Jeśli dojdzie do rozlania paliwa, upewnij się, że zostało wytarte do sucha przed uruchomieniem silnika.

Postępowanie ze zużytym urządzeniem

W celu ochrony środowiska naturalnego nie wyrzucaj zużytego agregatu, akumulatora, oleju silnikowego itp. po prostu do śmieci. Przestrzegaj lokalnych przepisów regulujących pozbywania się tych elementów lub skontaktuj się w tej sprawie z autoryzowanym dilerem Hondy.

Prosimy, postępuj ze zużytym olejem silnikowym w sposób zgodny z przepisami ochrony środowiska naturalnego. Zalecamy zanieśenie oleju w odpowiednim pojemniku do lokalnego serwisu w celu oddania do przetworzenia. Nie wyrzucaj zużytego oleju do śmieci, ani nie wylewaj do ścieków lub gruntu.

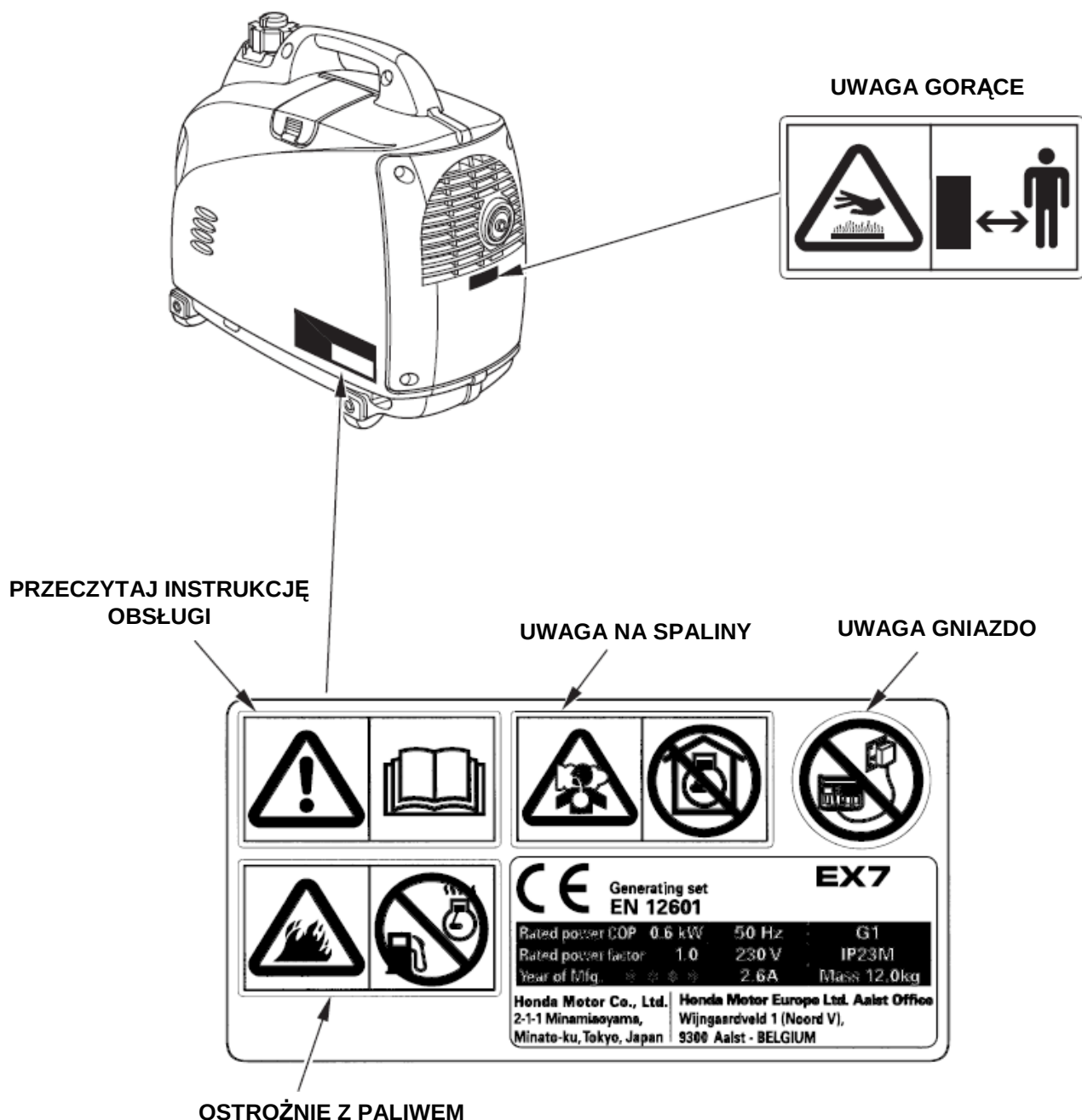
Niewłaściwie zutylizowany akumulator może być szkodliwy dla środowiska naturalnego. Zawsze przestrzegaj przepisów odnośnie utylizacji akumulatorów. Skontaktuj się z autoryzowanym dilerem Hondy w sprawie wymiany akumulatora.

2. NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Naklejki te informują Cię o potencjalnych zagrożeniach mogących spowodować poważne obrażenia ciała. Przeczytaj dokładnie informacje związane z tymi naklejkami, umieszczone w niniejszej instrukcji obsługi.

Jeśli naklejki odpadną lub staną się nieczytelne, skontaktuj się z najbliższym dilerem Hondy w celu ich wymiany na nowe.

[Modele europejskie: typy G, GW, B, F, W]





- Generatory Honda są tak zaprojektowane, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę, jeżeli ich obsługa jest zgodna z informacjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji.

Zapoznaj się dokładnie z Instrukcją Obsługi agregatu przed rozpoczęciem użytkowania. Nie zapoznanie się z Instrukcją może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.



- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny i bezpachowy gaz. Wdychanie tlenku węgla może powodować utratę przytomności, a nawet prowadzić do śmierci.

- Jeśli uruchamiasz agregat w zamkniętej lub nawet częściowo ograniczonej przestrzeni, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczne ilości tlenku węgla.

- Nigdy nie uruchamiaj agregatu w garażu, domu lub w pobliżu otwartych okien lub drzwi.



- Nie podłączaj agregatu do sieci budynku dopóki wykwalifikowany elektryk nie zainstaluje przełącznika izolacyjnego.
- Wykonanie połączeń zasilania awaryjnego z instalacją budynku winno być powierzone odpowiednio wykwalifikowanemu elektrykowi, gdyż musi ono odpowiadać obowiązującym w tym zakresie przepisom regulującym zasady używania zasilania awaryjnego. Źle wykonane połączenia mogą spowodować zwrotny przepływ prądu do sieci użytkowych, narażając w ten sposób na groźbę śmiertelnego porażenia prądem pracowników elektrowni lub innych, którzy w czasie przerwy w zasilaniu będą pracować na sieci, bądź też na zniszczenie generatora przez jego eksplozję lub spalenie się w czasie przywrócenia zasilania sieciowego, albo też na zapalenie się sieci w budynku.

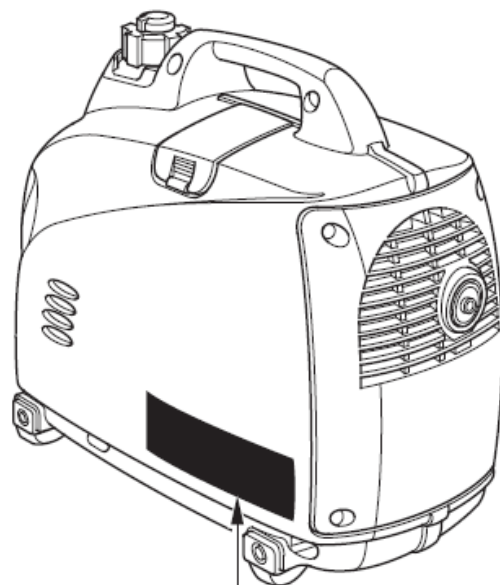


- Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa. Tankuj paliwo w dobrze wentylowanym miejscu i przy zatrzymanym silniku.



- Gorący układ wydechowy może spowodować poważne poparzenia.
Jeśli dopiero co zatrzymałeś silnik, uważaj aby nie dotknąć rozgrzanego tłumika.

[Model australijski: typ U]



⚠ CAUTION

- DO NOT USE INDOORS DUE TO DANGER OF CARBON MONOXIDE POISONING.
- DO NOT CONNECT THE OUTLET OF THIS GENERATOR TO HOUSE WIRING.
- STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING.
- CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS.
- DO NOT FILL THE FUEL TANK BEYOND THE UPPER LIMIT LINE.
- FOR DETAILED EXPLANATION, READ THE OWNER'S MANUAL.
- WHEN STORED OR IN TRANSIT, MAKE CERTAIN THAT THE ENGINE SWITCH AND THE FUEL TANK CAP LEVER ARE IN "OFF" POSITION TO PREVENT FUEL LEAKS.

⚠ ATTENTION

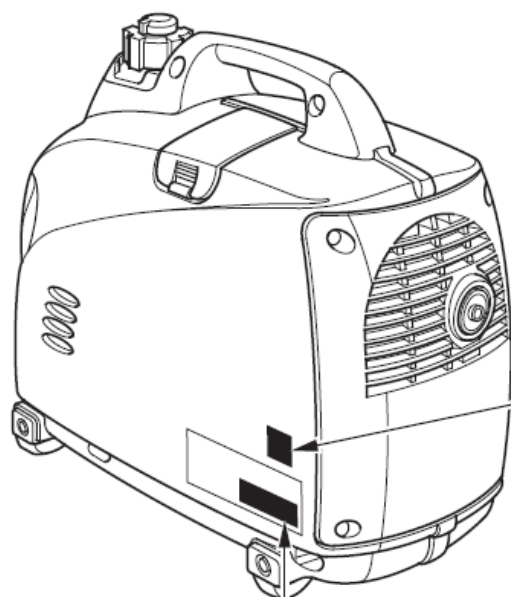
- NE PAS UTILISER DANS UN LOCAL CLOS OU LES VAPEURS NOCIVES DE MONOXIDE DE CARBONE PEUVENT S'ACCUMULER.
- NE JAMAIS CONNECTER LE GROUPE ELECTROGENE A UNE PRISE DE SECTEUR.
- ARRETER LE MOTEUR AVANT DE FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE.
- CONTROLER QU'IL N'Y A NI FUITE D'ESSENCE, NI D'ESSENCE REPERDUE SUR L'APPAREIL.
- NE PAS REMPLIR LE RESERVOIR D'ESSENCE AU-DESSUS DU REPERE DE NIVEAU MAXIMUM.
- POUR PLUS D'INFORMATIONS, LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.
- QUAND LE GROUPE ELECTROGENE EST REMISE OU TRANSPORTE, S'ASSURER QUE LE CONTACT D'ARRET DU MOTEUR ET LA MISE A L'AIR LIBRE DU RESERVOIR D'ESSENCE SONT SUR LA POSITION "OFF" AFIN D'EVITER TOUTE FUITE D'ESSENCE.

UWAGA !

- Z POWODU ZAGROZENIA ZATRUCIEM TLENKIEM WĘGLA, NIE URUCHAMIAJ WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ
- NIE PODŁĄCZAJ AGREGATU DO SIECI BUDYNKU
- ZATRZYMAJ SILNIK PRZED ROZPOCZĘCIEM TANKOWANIA PALIWA
- SPRAWDŹ, CZY NIE ROZLANO PALIWA I CZY NIE MA WYCIEKÓW
- NIE PRZEPEŁNIAJ ZBIORNIKA PALIWA PONAD ZALECANY LIMIT
- W CELU UZYSKANIA SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI, PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI
- JEŚLI ODSAWIASZ AGREGAT DO PRZECZYSZCZANIA LUB TRANSPORTU, UPEWNIJ SIĘ, ŻE WŁĄCZNIK ZAPŁONU SILNIKA JEST USTAWIONY W POZYCJI „OFF”, A KOREK WLEWU PALIWA DOKŁADNIE ZAKRĘCONY, ABY ZAPOBIEC WYCIEKOM.

Umieszczenie znaku CE i oznaczenia głośności

[Modele europejskie: typy G, GW, B, F, W]

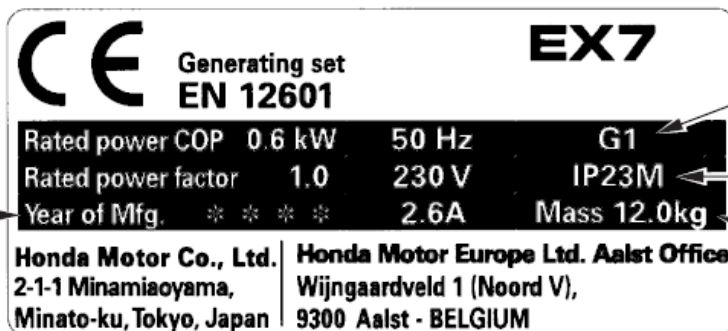


POZIOM HAŁASU



OZNACZENIE CE

Rok produkcji



Liczba faz

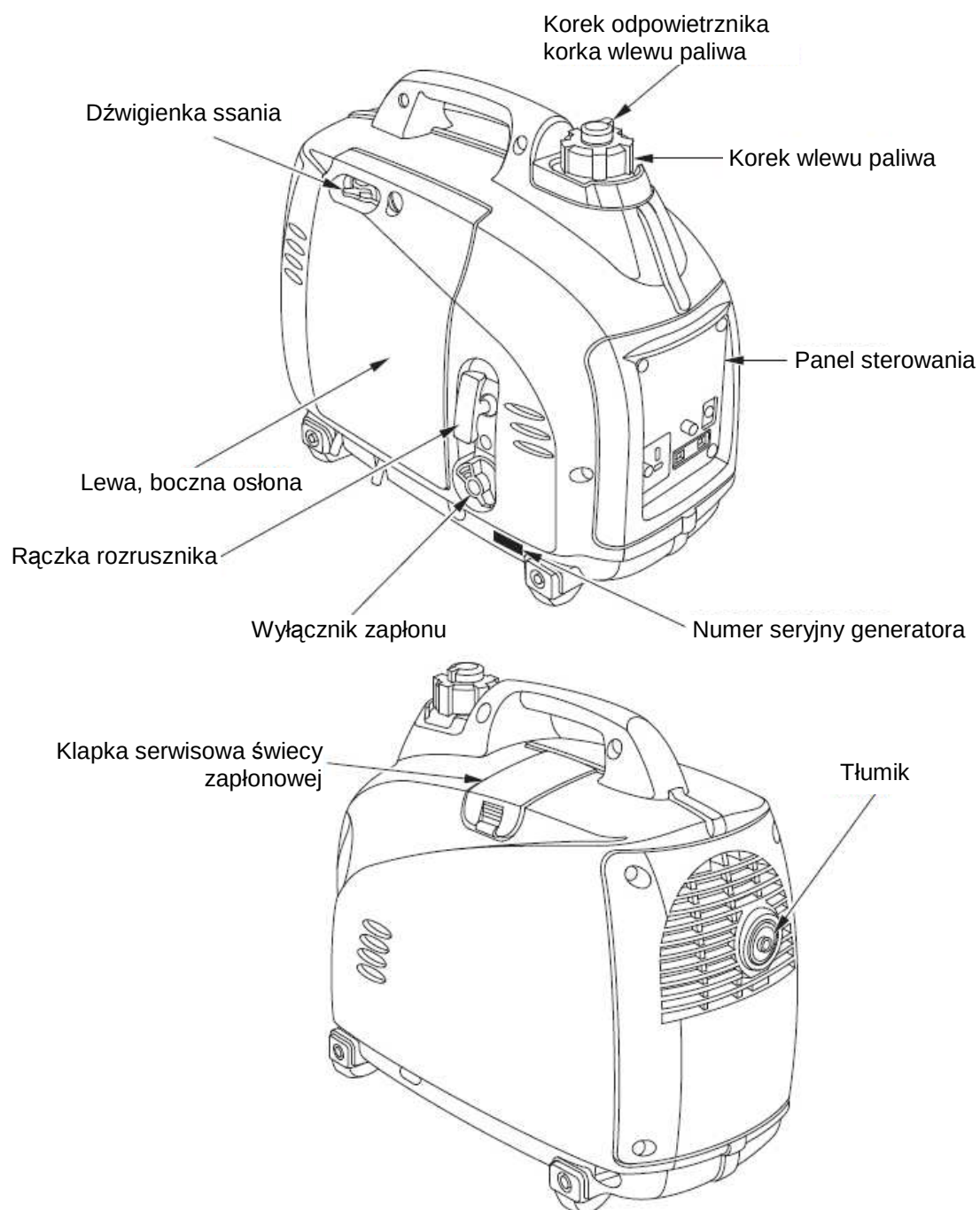
Kod IP

Sucha masa
(Ciężar)

Nazwa i adres producenta

Nazwa i adres Autoryzowanego Przedstawiciela

3. OPIS ELEMENTÓW GENERATORA

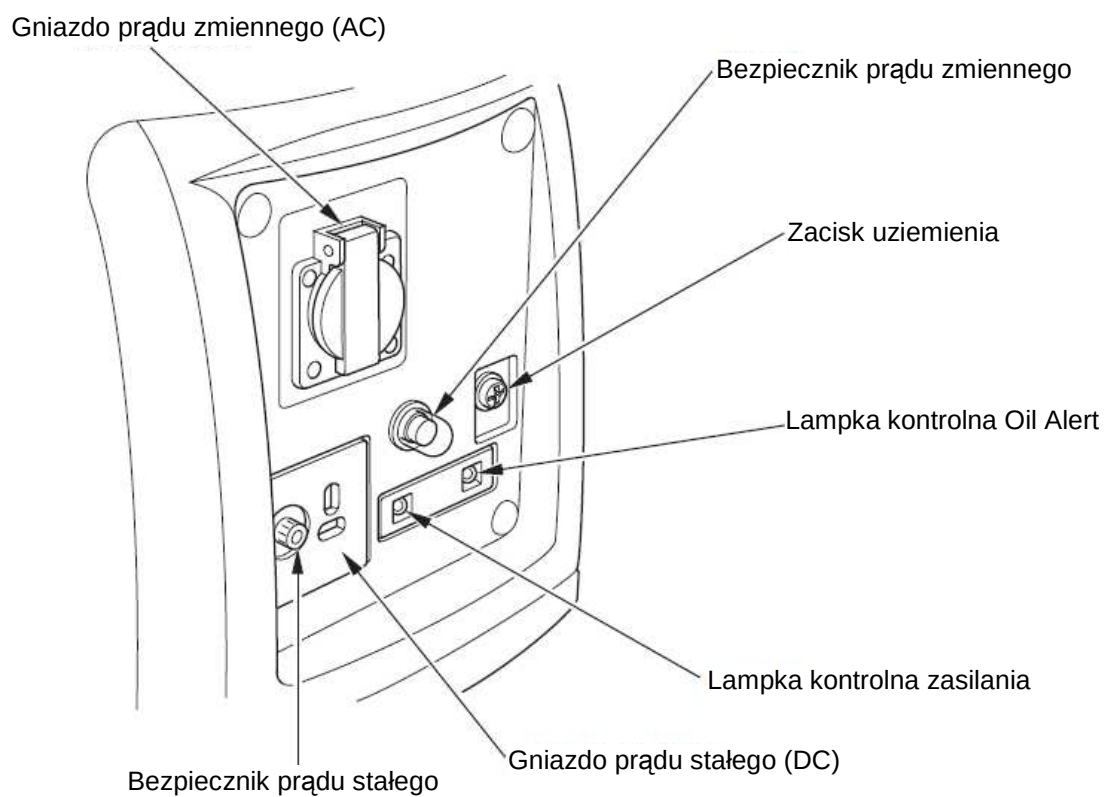


Zapisz poniżej numer seryjny generatora. Numer ten będzie potrzebny podczas zamawiania części zamien-
nych.

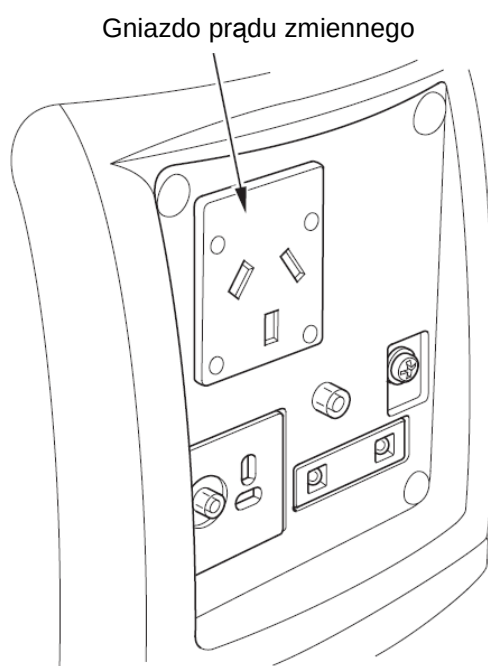
Numer seryjny generatora: _____

Panel sterowania

Typy B, G, GW, F, W



Typ U



4. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM

UWAGA!

Upewnij się, że sprawdzasz generator przed uruchomieniem na płaskiej, równej powierzchni i przy zatrzymanym silniku.

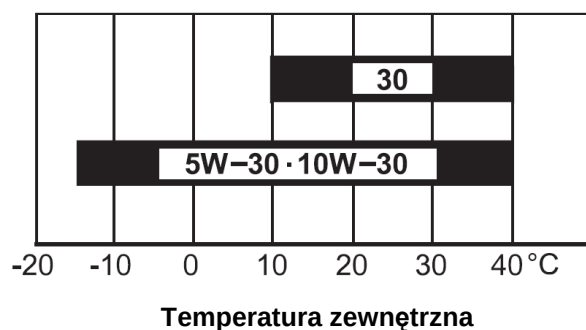
1. Sprawdzenie poziomu oleju silnikowego.

UWAGA!

Używanie oleju bezdetergentowego lub oleju do silników dwusuwowych może spowodować skrócenie żywotności silnika.

Zalecany olej

Stosuj olej do 4-suwowych silników benzynowych odpowiedniej jakości, klasyfikowany wg API w kategorii SE lub wyższej (lub równoważnej). Zawsze sprawdzaj oznaczenie klasyfikacji oleju na pojemniku z olejem, aby upewnić się, że zawiera litery SE lub wyższe (lub równoważne).



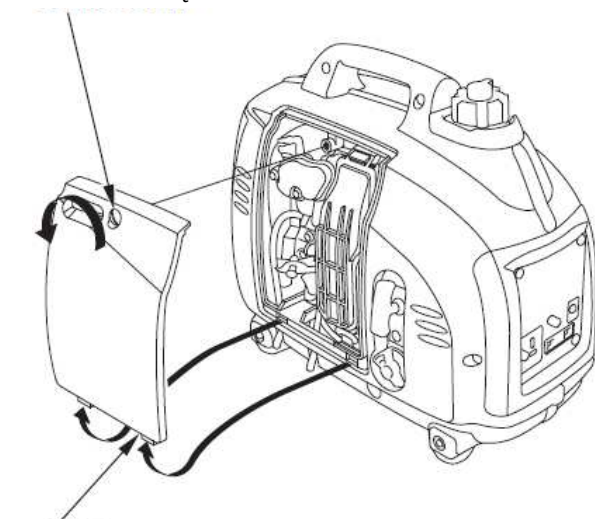
Olej SAE 10W30 jest zalecany do powszechnego użytku. Pokazane na wykresie oleje o innej lepkości mogą być stosowane, jeśli średnia temperatura powietrza na danym terenie mieści się we wskazanym zakresie.

Poluzuj śrubę mocującą i zdejmij lewą boczną osłonę generatora.
Odkręć korek wlewu oleju silnikowego, wyjmij go i wytrzym bagnet kontroli poziomu. Sprawdź poziom oleju silnikowego wkładając bagnet do otworu wlewowego, ale bez wkręcania.
Jeśli poziom oleju jest bliski minimalnemu, dolej zalecanego oleju do górnej krawędzi szyjki wlewu.
Zakręć korek wlewu/bagnet pomiaru oleju silnikowego.

! UWAGA!

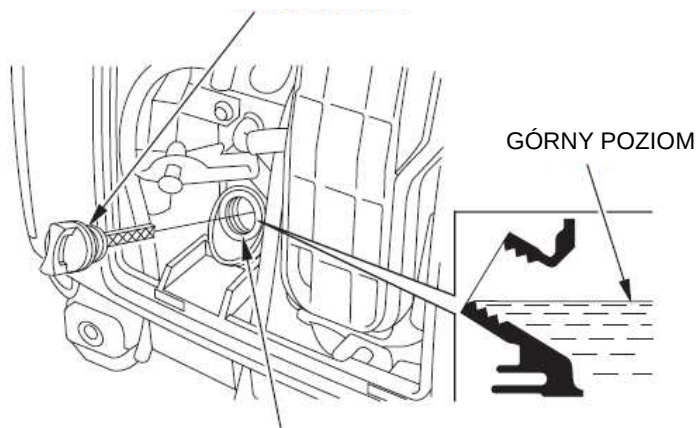
Użytkowanie generatora ze zbyt małą ilością oleju silnikowego może spowodować bardzo poważne uszkodzenie silnika.

ŚRUBA MOCUJĄCA



LEWA BOCZNA
OSŁONA

KOREK WLEWU OLEJU/BAGNET



OTWÓR WLEWU OLEJU

WAŻNE

System Oil Alert (alarmu olejowego) automatycznie zatrzyma silnik zanim poziom oleju spadnie poniżej bezpiecznej granicy. Jednakże, aby uniknąć niedogodności związanej z nagłym wyłączeniem silnika, zalecane jest sprawdzanie poziomu oleju przed każdym uruchomieniem.

2. Sprawdzenie poziomu paliwa.

Jeśli poziom paliwa w zbiorniku jest niski uzupełnij paliwo do określonego limitu. Po zatankowaniu dokładnie dokręć korek wlewu paliwa.

Używaj bezołowiowej benzyny samochodowej o liczbie oktanowej 95.

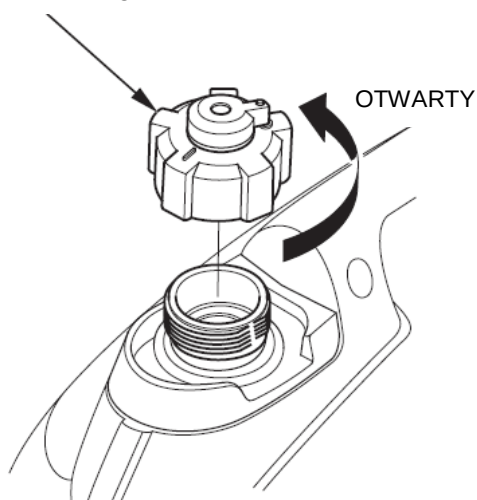
Nigdy nie używaj starej lub zabrudzonej benzyny lub mieszanki benzynowo – olejowej.

Unikaj przedostawania się zanieczyszczeń lub wody do zbiornika paliwa.

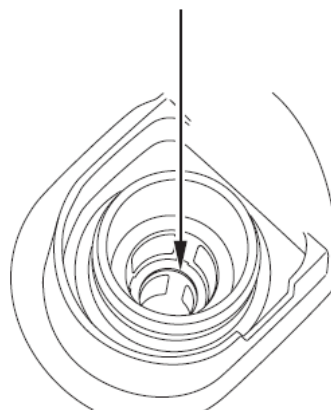
NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.
- Tankuj zbiornik w dobrze wentylowanym miejscu i przy zatrzymanym silniku. Nie pal papierosów, nie dopuszczaj otwartego ognia i źródeł iskier w miejsce tankowania lub przechowywania paliwa.
- Nie przepelniaj zbiornika (poziom paliwa nie powinien sięgać powyżej znacznika górnego limitu). Po zatankowaniu paliwa dokładnie dokręć korek wlewu.
- Uważaj, aby nie rozlać paliwa. Rozlane paliwo lub jego opary mogą ulec zapaleniu. Od razu wycieraj rozlane paliwo, zanim uruchomisz silnik.
- Unikaj powtarzającego się i długotrwałego kontaktu paliwa ze skórą lub wdychania jego oparów. **PRZECHOWUJ BENZYNĘ Z DAŁA OD DZIECI.**

KOREK WLEWU PALIWA



ZNACZNIK GÓRNEGO POZIOMU PALIWA



WAŻNE

Jakość benzyny bardzo szybko ulega pogorszeniu pod wpływem takich czynników, jak ekspozycja na światło słoneczne, temperatura czy upływ czasu.

W najgorszym wypadku benzyna może nie nadawać się do użycia już po upływie 30 dni.

Stosowanie niewłaściwej benzyny może poważnie uszkodzić silnik (zatkany gaźnik, zakleszczone zawory).

Naprawy uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem niewłaściwej benzyny nie są rozpatrywane jako bezpłatne naprawy w okresie gwarancyjnym.

Aby uniknąć takich problemów stosuj się do poniższych zaleceń:

- Używaj tylko zalecanej benzyny (str. 16).
- Tankuj świeżą i czystą benzynę.
- Aby spowolnić proces pogarszania się jakości paliwa przechowuj je w certyfikowanym karnistrze.
- Jeśli zamierzasz przechowywać urządzenie przez okres dłuższy niż 1 miesiąc, opróżnij zbiornik paliwa i gaźnik (str. 39).

Paliwo zawierające alkohol

Jeśli zdecydujesz się na stosowanie benzyny zawierającej alkohol, upewnij się, czy jej liczba oktanowa jest przynajmniej tak wysoka, jak zaleca Honda. Istnieją dwa rodzaje mieszanek benzynowo-alkoholowych; jedna zawiera etanol, druga metanol.

Nie stosuj mieszanek zawierających więcej niż 10% etanolu. Nie stosuj również mieszanek zawierających metanol (metyl lub alkohol drzewny), jeśli jednocześnie nie zawierają inhibitorów korozji dla metanolu. Nigdy nie używaj mieszanki zawierającej więcej niż 5% metanolu, nawet jeśli zawiera środki opóźniające korozję.

WAŻNE

- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego i problemów z działaniem silnika powstałych na skutek stosowania benzyn zawierających alkohol.
Honda nie akceptuje stosowania paliw zawierających metanol, dopóki charakterystyki podające skład tych benzyn będą wciąż tak niekompletne.
- Przed zakupieniem paliwa na nieznaną stację benzynową, spróbuj ustalić, czy benzyna ta nie zawiera domieszek alkoholu, jeśli tak, dowiedz się, jaki to alkohol i w jakiej zawartości procentowej.
Jeśli zauważysz jakiegokolwiek niepokojące objawy w pracy silnika podczas stosowania benzyny zawierającej alkohol lub takiej, co do której podejrzewasz, że go zawiera, zacznij stosować benzynę, o której wiesz, że na pewno nie zawiera alkoholu.

3. Sprawdzenie filtra powietrza.

Sprawdź wkład filtra powietrza, czy jest czysty i w dobrym stanie.

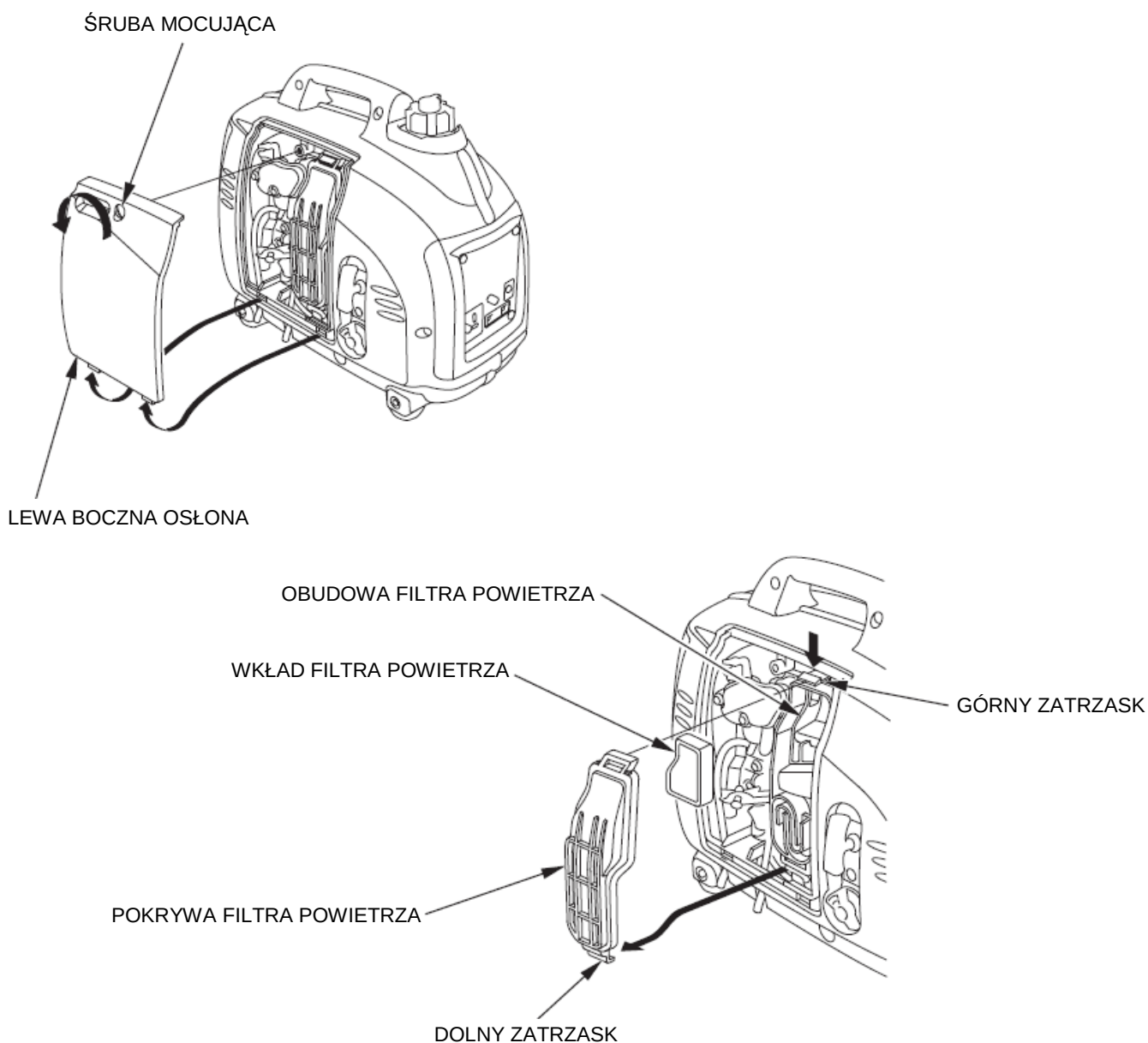
Poluzuj śrubę mocującą i zdejmij lewą boczną osłonę generatora.

Naciśnij zatrzask znajdujący się w górnej części obudowy filtra powietrza, zdejmij pokrywę filtra i sprawdź wkład filtra.

Wyczyść lub jeśli to konieczne, wymień wkład na nowy (str. 35).

UWAGA!

Nigdy nie uruchamiaj generatora bez zamontowanego filtra powietrza. Spowoduje to przedostawanie się zanieczyszczeń przez gaźnik do wnętrza silnika, w rezultacie prowadząc do gwałtownego zużycia silnika.



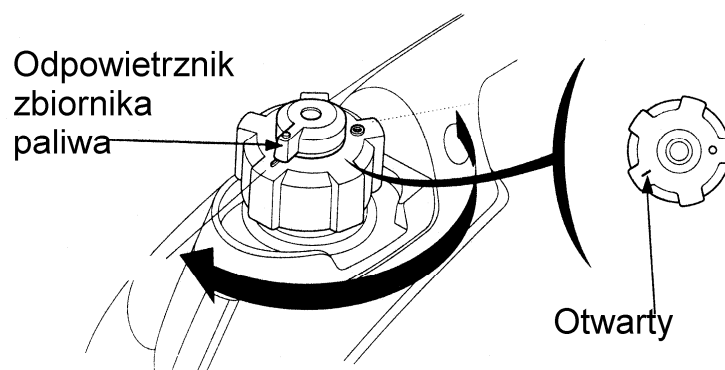
5. URUCHAMIANIE SILNIKA

Przed uruchomieniem silnika odłącz od generatora wszystkie podłączone do gniazda odbiorniki prądu.

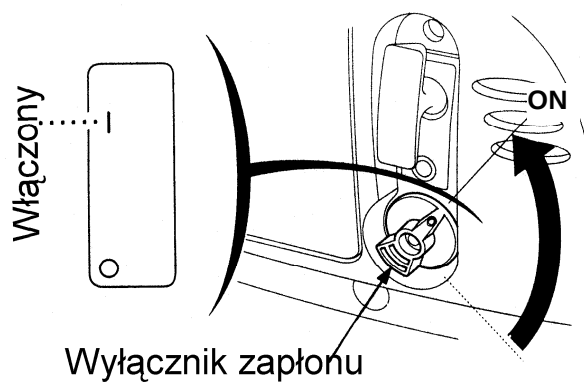
1. Przekręć odpowietrznik korka wlewu paliwa w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w pozycję otwarty (ON).

WAŻNE

Podczas transportowania generatora zawsze pamiętaj, aby zamknąć odpowietrznik (pozycja OFF).



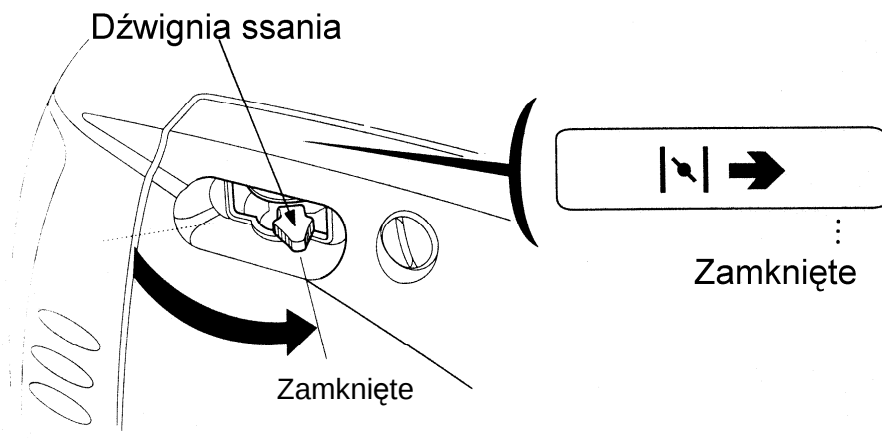
2. Ustaw wyłącznik zapłonu w pozycję włączony (ON).



3. Przetaw dźwignię ssania w pozycję zamkniętą.

WAŻNE

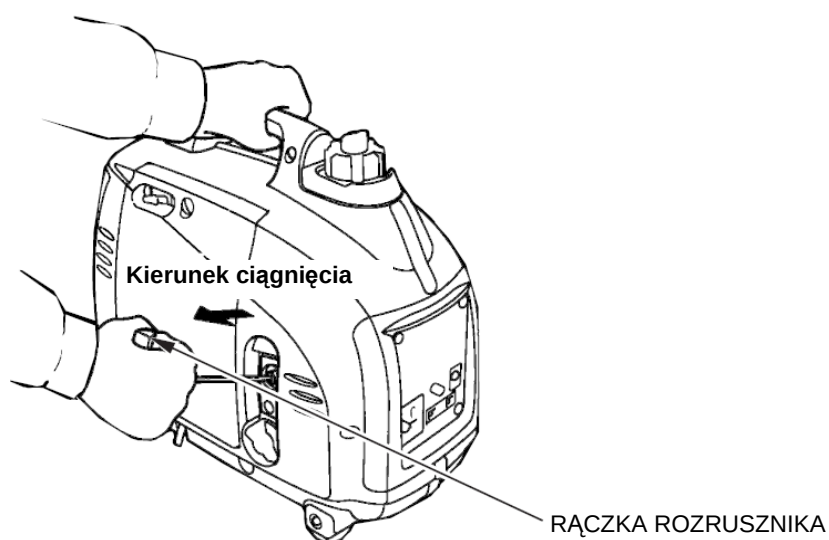
Nie używaj ssania, gdy silnik jest ciepły lub temperatura powietrza jest wysoka.



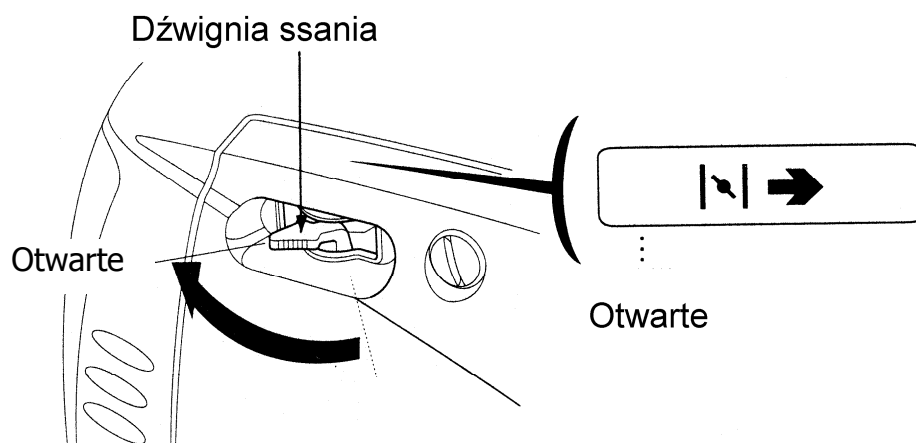
4. Pociągnij lekko za rączkę rozrusznika (startera) do wyczucia oporu, a następnie szarpnij energicznie w kierunku wskazanym przez strzałkę na poniższym rysunku.

! UWAGA!

- Rączka startera może bardzo szybko powrócić na miejsce, jeszcze zanim ją zwolnisz. Może to spowodować, że pociągnięcie mocno Twoją rękę w stronę urządzenia, powodując uderzenie dłoni w agregat, a tym samym obrażenia.
- Po uruchomieniu silnika nie puszczaj rączki i nie pozwól, by uderzyła w obudowę. Zwalniaj ją powoli.



5. Po nagrzanu się silnika, przestaw dźwignię ssania w pozycję otwartą.



WAŻNE

Jeśli silnik zatrzyma się niespodziewanie i nie będzie można go ponownie uruchomić, najpierw sprawdź poziom oleju silnikowego (str. 14), zanim zaczniesz poszukiwanie usterki w innej dziedzinie.

Modyfikacje gaźnika do pracy na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach przy standardowym ustawieniu dyszy głównej gaźnika mieszanka paliwowo powietrzna będzie zbyt bogata. Spowoduje to spadek wydajności silnika i wzrost zużycia paliwa. Zbyt bogata mieszanka paliwowo powietrza zanieczyszcza również świecę zapłonową, powodując trudności przy uruchamianiu urządzenia. Praca silnika przez dłuższy okres czasu na wysokości innej, niż ta, na którą silnik uzyskał atest, może spowodować zwiększenie emisji spalin.

Wydajność pracy silnika na dużych wysokościach można zwiększyć poprzez wykonanie specyficznej modyfikacji ustawień dyszy głównej gaźnika. Jeśli stale używasz generatora na wysokości powyżej 1500m nad poziomem morza, skontaktuj się z autoryzowanym dilerem Hondy w celu dokonania odpowiednich zmian w ustawieniach gaźnika. Silnik, którego gaźnik został przystosowany do pracy na wyższej wysokości będzie spełniał wszystkie normy emisji przez cały okres żywotności serwisowej.

Nawet przy właściwej regulacji gaźnika, moc silnika ulegnie zmniejszeniu o około 3,5% na każde 300 m przewyższenia. Utrata mocy będzie jeszcze większa, jeśli ustawienia gaźnika nie zostaną zmodyfikowane.



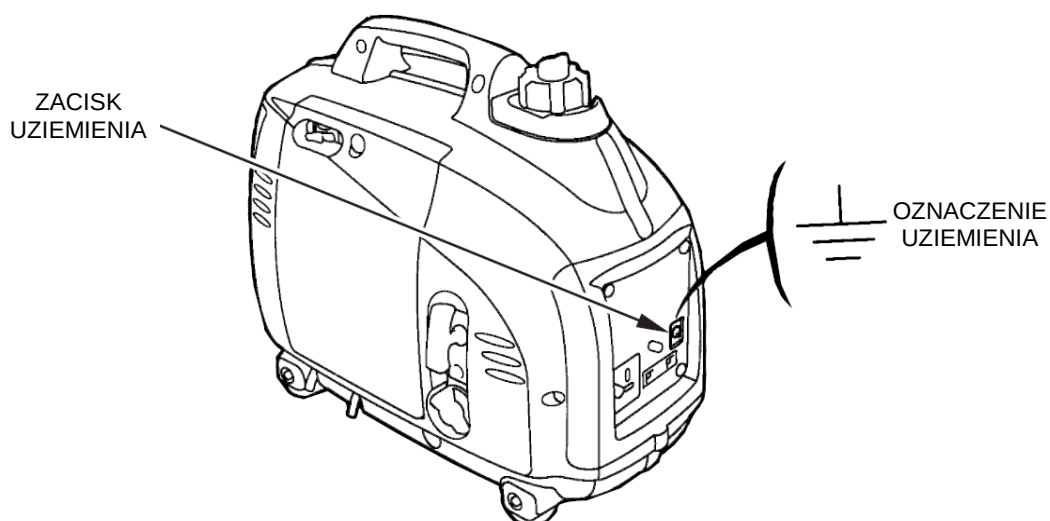
Po przystosowaniu gaźnika do pracy na dużej wysokości, mieszanka paliwowo powietrzna na mniejszej wysokości będzie zbyt uboga. Używanie generatora na wysokości poniżej 1500 m n.p.m. może spowodować przegrzanie i tym samym poważne uszkodzenie silnika. Aby powrócić do pierwotnych fabrycznych ustawień gaźnika, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy w celu dokonania odpowiednich zmian.

6. UŻYTKOWANIE GENERATORA

Upewnij się, że agregat jest uziemiony, jeśli podłączony do niego sprzęt jest uziemiony.

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Nie podłączaj agregatu do sieci elektrycznej budynku, dopóki nie zostanie zainstalowany przełącznik izolacyjny przez wykwalifikowanego elektryka.
- Instalację powinien przeprowadzić uprawniony elektryk i musi być ona zgodna z obowiązującymi lokalnymi przepisami, dotyczącymi zasilania awaryjnego i podłączenia do sieci energetycznej. Niewłaściwe podłączenie generatora do instalacji elektrycznej budynku może spowodować zwrotne przepięcie z siecią. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć ludzi pracujących na linii przesyłowej lub mających z nią kontakt, jak również wybuch bądź pożar agregatu lub w sieci elektrycznej budynku w momencie, gdy przywrócone zostanie zasilanie.



UWAGA!

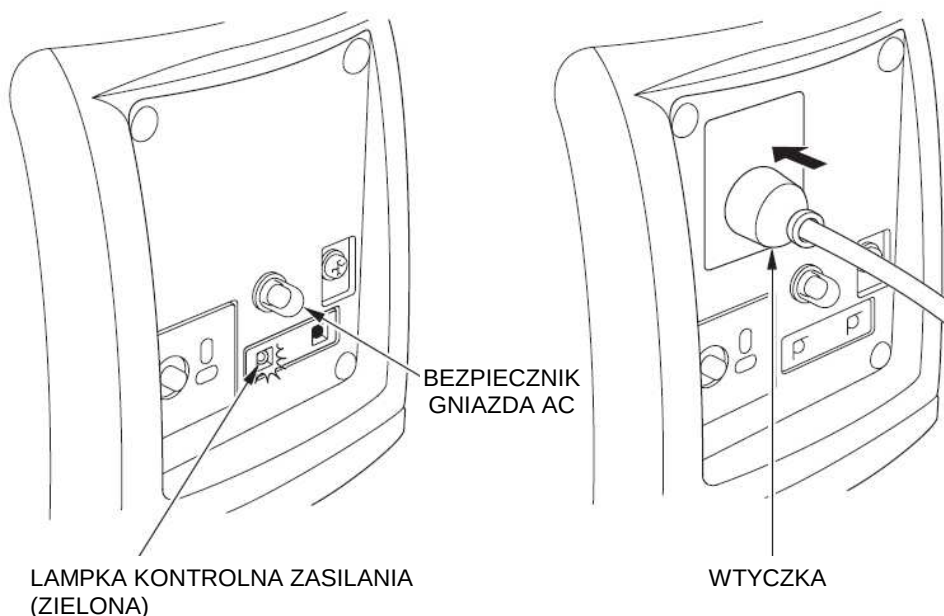
- Nie przekraczaj natężenia prądu określonego dla każdego z gniazd z osobna.
- Nie podłączaj generatora do domowej sieci energetycznej. Może to spowodować uszkodzenie agregatu lub urządzeń podłączonych do domowej sieci.
- Nie zmieniaj konstrukcji generatora i nie używaj go do celów innych niż te, do których został zaprojektowany. Przestrzegaj dalszych poniższych wskazówek.
- Nie podłączaj żadnych przedłużeń do rury wydechowej.
- Jeżeli musisz korzystać z przedłużaczy, staraj się, aby były to giętkie przedłużacze w otulinie gumowej (zgodne z normą IEC245 lub analogiczne).
- Ogranicz długość przedłużaczy: 60 metrów dla kabli o polu przekroju $1,5 \text{ mm}^2$ i 100 metrów dla kabli o polu przekroju $2,5 \text{ mm}^2$. Zbyt długie kable obniżają moc użytkową z powodu oporów w nich powstających.
- Ustawiaj generator z dala od innych przewodów elektrycznych takich, jak publiczne linie przesyłowe.

WAŻNE

- Wyjście prądu stałego może być używane równolegle wraz z wyjściem prądu zmiennego. Podczas używania obu gniazd równocześnie uważaj, aby nie przekroczyć mocy maksymalnej gniazda prądu zmiennego (AC).
Maksymalna moc gniazda AC: 0,5 kVA.
- Większość silników elektrycznych podczas rozruchu pobiera moc większą, niż podana moc znamionowa.
- Upewnij się, że moc pobierana przez odbiorniki podłączone do agregatu nie przekracza mocy agregatu. Nigdy nie przekraczaj maksymalnej mocy agregatu. Pobór mocy w zakresie poniżej maksymalnej, a powyżej znamionowej może trwać nie dłużej niż 30 minut.
- Znaczne przeciążenie wyłączy (OFF) bezpiecznik gniazda prądu zmiennego.
Wydłużenie czasu pracy powyżej zalecanego limitu przy maksymalnym obciążeniu lub nieznaczne przeciążenie agregatu nie musi spowodować wyłączenia (OFF) bezpiecznika gniazda AC, jednakże znacznie skróci żywotność serwisową urządzenia.
- Limit czasu poboru mocy maksymalnej to 30 minut.
Moc maksymalna: 0,7 kVA.
- W przypadku pracy ciągłej, nie przekraczaj mocy znamionowej.
Moc znamionowa: 0,6 kVA.
- W obu przypadkach należy brać pod uwagę całkowite zapotrzebowanie na moc (VA) wszystkich podłączonych odbiorników.

Odbiorniki prądu zmiennego

1. Uruchom silnik i upewnij się, że lampka kontrolna zasilania (zielona) zapali się.
2. Upewnij się, że urządzenie, które masz podłączyć do generatora jest wyłączone i włóż wtyczkę w gniazdko.



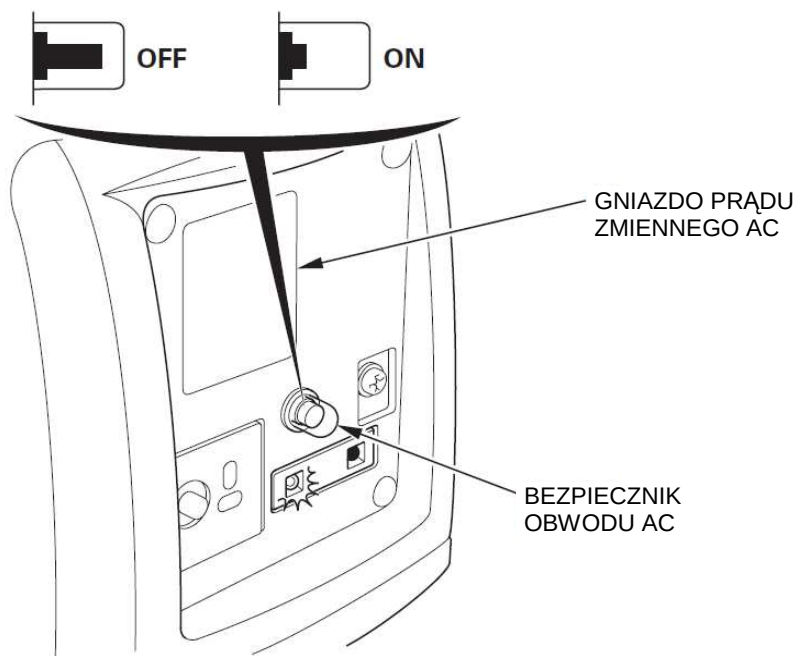
UWAGA!

- Znaczne przeciążenie generatora spowoduje wyłączenie bezpiecznika gniazda prądu stałego AC. Nieznaczne przeciążenie generatora nie musi spowodować wyłączenia bezpiecznika gniazda AC, ale spowoduje skrócenie żywotności serwisowej urządzenia.
- Upewnij się, że wszystkie odbiorniki są sprawne przed podłączeniem ich do generatora. Sprzęt elektryczny (włącznie z kablami i wtyczkami) nie powinien wadliwie działać. Jeśli odbiornik zaczyna nienormalnie pracować, wykazuje spowolnione działanie lub nagle zatrzymuje się, natychmiast wyłącz zapłon silnika agregatu. Następnie odłącz odbiornik i zbadaj przyczynę jego nieprawidłowego działania.

Bezpiecznik obwodu prądu zmiennego (AC)

Bezpiecznik obwodu prądu AC wyłączy się (OFF) automatycznie (przycisk bezpiecznika wyskoczy), jeśli nastąpi zwarcie na obwodzie lub znaczne przeciążenie gniazda AC agregatu.

Jeśli bezpiecznik wyłączy się automatycznie, najpierw sprawdź, czy podłączony do generatora odbiornik działa poprawnie i czy jego pobór mocy nie przekracza mocy znamionowej agregatu, zanim zresetujesz bezpiecznik (ponownie włączysz – wciśniesz przycisk w pozycję ON).



WAŻNE

Jeśli przeciążenie na obwodzie prądu zmiennego AC spowoduje wyłączenie bezpiecznika obwodu, zmniejsz obciążenie obwodu AC i odczekaj kilka minut przed wznowieniem pracy.

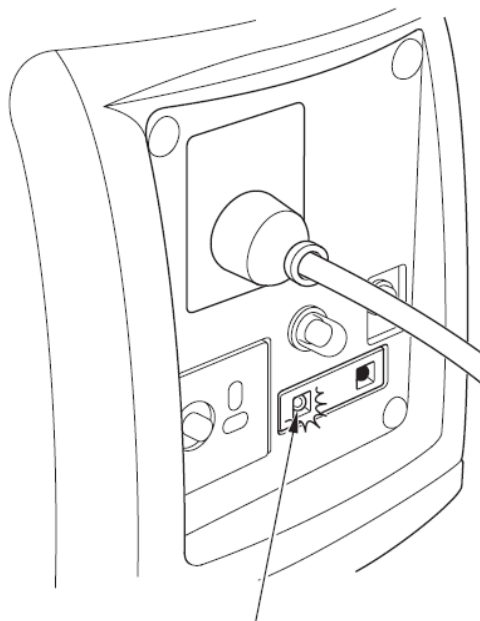
Żółty wskaźnik wewnątrz przycisku bezpiecznika wyskoczy, co jest sygnałem, że bezpiecznik się wyłączył. Wciśnij przycisk bezpiecznika, aby go zresetować.

Lampka kontrolna zasilania

Podczas normalnych warunków pracy lampka kontrolna zasilania (zielona) będzie się świecić.

Gdy lampka zasilania (zielona) mruga, dopływ prądu do podłączonego odbiornika(-ów) zostanie odcięty. Jeśli tak się stanie, zatrzymaj silnik agregatu i odłącz odbiornik(i). Następnie uruchom ponownie silnik.

Jeśli lampka zasilania (zielona) nadal mruga, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.

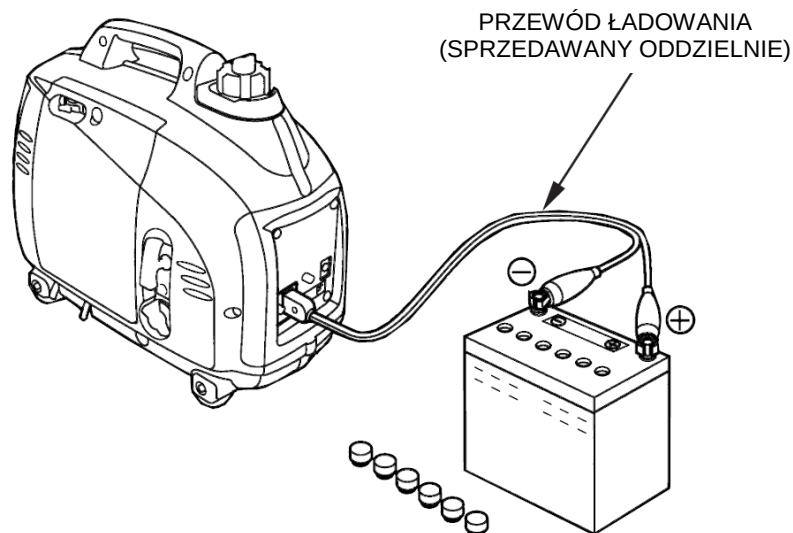


LAMPKA KONTROLNA ZASILANIA
(ZIELONA)

Użytkowanie wyjścia prądu stałego

Wyjście prądu stałego (DC) może być używane tylko i wyłącznie do ładowania akumulatorów typu samochodowego o napięciu 12V.

1. Podłącz przewód ładowania do gniazda prądu stałego (DC) w generatorze, a następnie do zacisków akumulatora.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Aby zapobiec wytworzeniu iskier w pobliżu akumulatora, najpierw podłącz przewód ładowania do agregatu, a następnie do akumulatora. Po zakończeniu ładowania odłącz przewód najpierw od akumulatora.
- Przed podłączeniem przewodu ładowania do akumulatora zamontowanego w samochodzie, najpierw odłącz od akumulatora kabel uziemiający (ujemny). Podłącz go z powrotem po zakończeniu ładowania akumulatora. Dzięki temu zapobiegiesz możliwości zwarcia i wytworzenia iskier, gdy przypadkiem zetkniesz kabel dodatni z masą pojazdu.

! UWAGA!

- Nie uruchamiaj silnika pojazdu, gdy do akumulatora podłączony jest generator. Może to spowodować uszkodzenie generatora.
- Zawsze podłączaj dodatni przewód ładowania do dodatniego (+) zacisku akumulatora. Nie podłączaj przewodów do zacisków w odwrotny sposób, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie akumulatora lub generatora.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

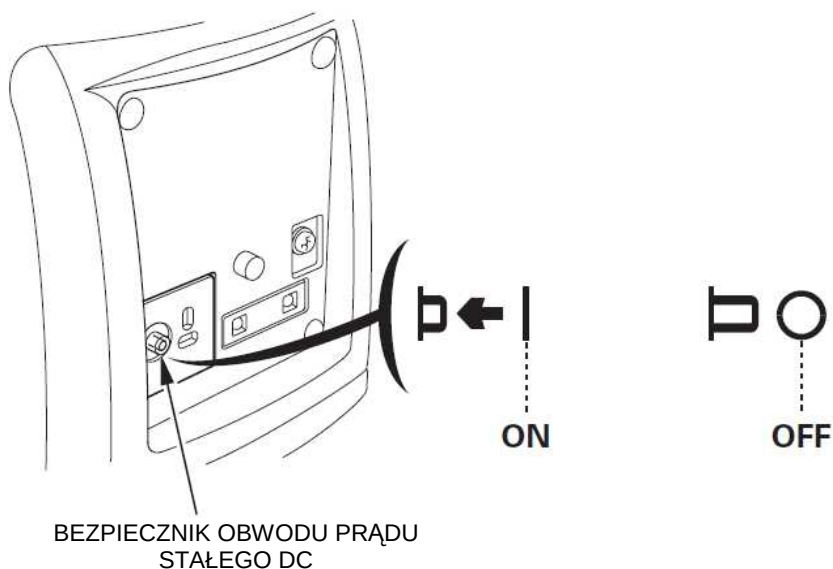
- Akumulator wytwarza wybuchowe opary: jeśli zostaną zapalone, może dojść do wybuchu, którego skutkiem mogą być poważne obrażenia lub utrata wzroku. Zapewnij odpowiednią wentylację podczas ładowania akumulatora.
- **ZAGROŻENIE CHEMICZNE:** Akumulator wypełniony jest elektrolitem, zawierającym kwas siarkowy. Kontakt elektrolitu ze skórą, nawet przez ubranie, może spowodować poważne poparzenia. Zawsze noś ubranie ochronne i maskę chroniącą twarz i oczy.
- **Źródła płomieni i iskier** trzymaj z dala od akumulatora, nie pal w pobliżu.
ATIDOTUM: Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przepłukuj dużą ilością ciepłej wody przez co najmniej 15 minut i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- **ZATRUCIE:** Elektrolit jest groźną trucizną:
ANTIDOTUM
 - Zewnętrzne: przemyj szybko dużą ilością wody,
 - Wewnętrzne: wypij dużą ilość mleka lub wody. Następnie popij mleczkiem magnezowym lub olejem roślinnym i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- **TRZYMAJ POZA ZASIĘGIEM DZIECI**

2. Uruchom silnik generatora.

WAŻNE

- Gniazdo prądu stałego (DC) może być używane jednocześnie z gniazdem prądu zmiennego (AC).
- Jeśli obwód prądu stałego zostanie przeciążony, zostanie wyłączony bezpiecznik obwodu DC (przycisk bezpiecznika wyskoczy).

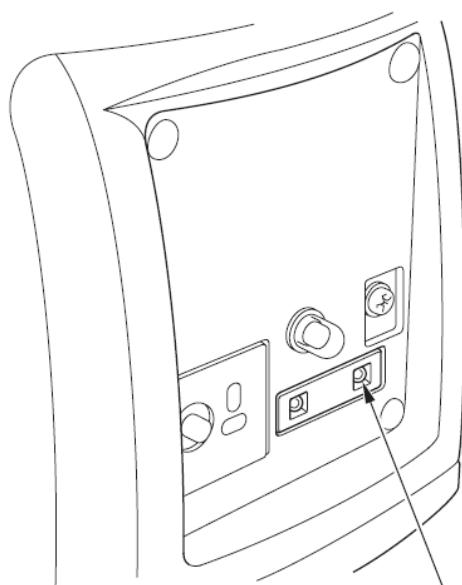
Jeśli tak się stanie, odczekaj kilka minut przed jego ponownym wciśnięciem.



System Oil Alert

System Oil Alert (alarmu olejowego) został zaprojektowany w celu zabezpieczenia silnika przed poważnym uszkodzeniem spowodowanym niskim poziomem oleju silnikowego w skrzyni korbowej. Zanim poziom oleju w skrzyni korbowej silnika spadnie poniżej bezpiecznej granicy, system Oil Alert automatycznie wyłączy silnik (wyłącznik zapłonu pozostanie w pozycji ON – włączony).

Jeśli system Oil Alert spowoduje zatrzymanie silnika, podczas próby ponownego uruchomienia silnika za pomocą rozrusznika ręcznego, zapalać się będzie czerwona lampka ostrzegawcza i silnik nie zapali. W tej sytuacji należy sprawdzić poziom oleju silnikowego (str. 14).



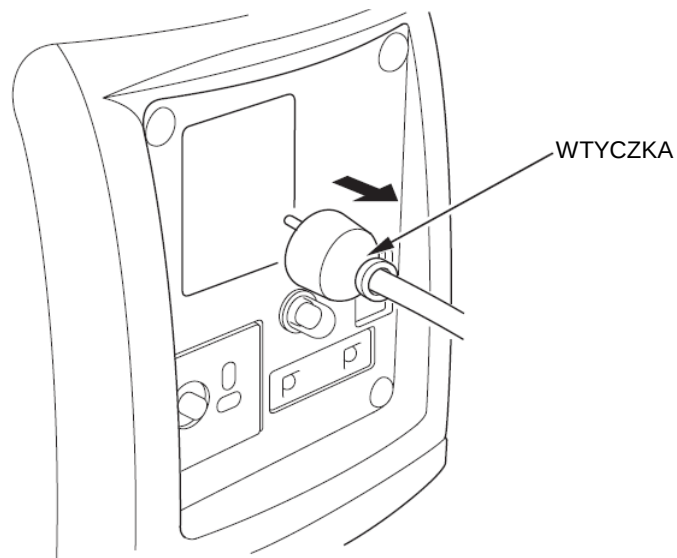
LAMPKA OSTRZEGAWCZA
OIL ALERT (CZERWONA)

7. ZATRZYMYWANIE SILNIKA

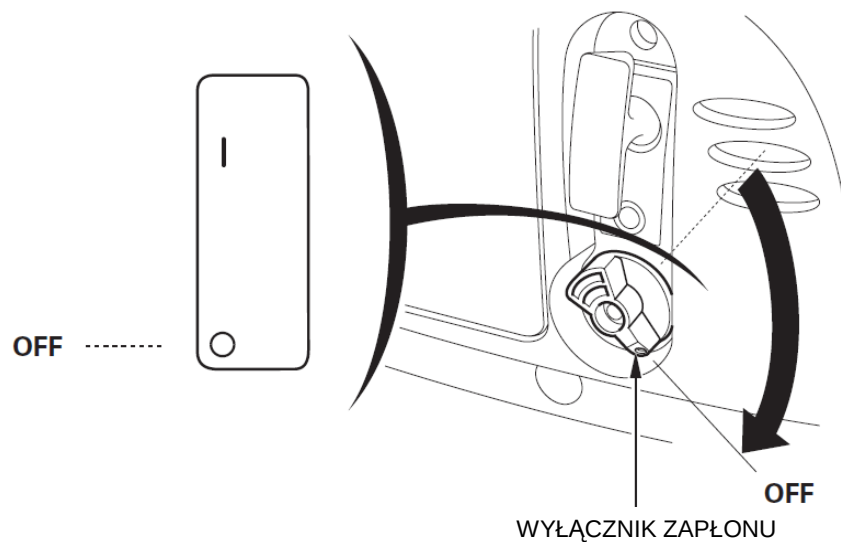
Aby szybko zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, przestaw wyłącznik zapłonu w pozycję „wyłączony” (OFF).

W przypadku normalnego użytkowania:

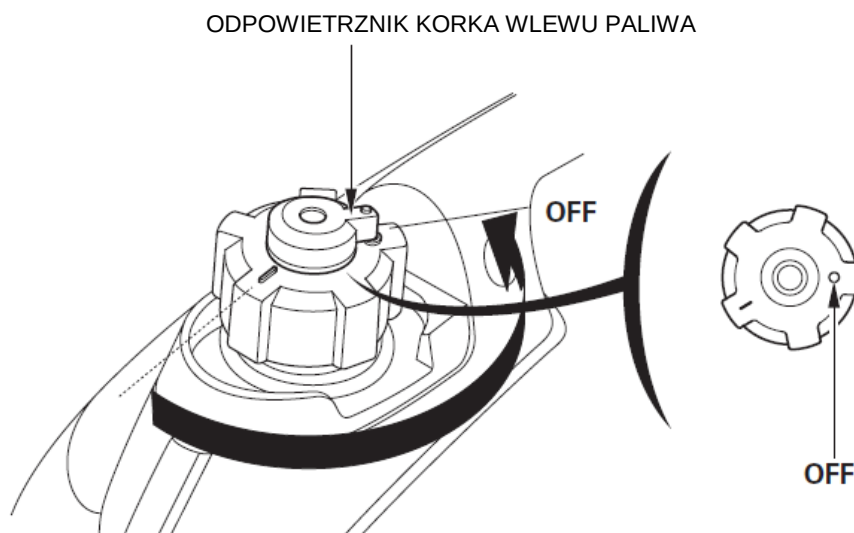
1. Wyłącz podłączony do agregatu odbiornik i odłącz wtyczkę od gniazda prądu zmiennego AC.



2. Przestaw wyłącznik zapłonu silnika w pozycję „wyłączony” – OFF.



3. Przekręć odpowietrznik korka wlewu paliwa w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w pozycję „zamknięty” (OFF).



! UWAGA!

Po zatrzymaniu silnika lub przed transportem lub magazynowaniem generatora upewnij się, że odpowietrznik korka oraz wyłącznik zapłonu są ustawione w pozycji OFF.

8. KONSERWACJA

Okresowe przeglądy i regulacje są konieczne, aby utrzymać agregat w najlepszym stanie.

Dokonuj przeglądów konserwacyjnych i regulacji zgodnie z informacjami zamieszczonymi w poniższej tabeli przeglądów.

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Zanim rozpoczniesz jakiegokolwiek czynności konserwacyjne czy naprawcze, upewnij się, że silnik jest wyłączony. Wyeliminuje to kilka potencjalnych zagrożeń:

- Zatrucie tlenkiem węgla zawartym w spalinach. Upewnij się, że w miejscu uruchamiania silnika zapewniona jest odpowiednia wentylacja.
- Poparzenia od gorących elementów urządzenia. Pozwól silnikowi i układowi wydechowemu ostygnąć, zanim ich dotkniesz.
- Obrażenia w wyniku kontaktu z elementami ruchomymi urządzenia. Nie uruchamiaj silnika wcześniej, niż wskazuje instrukcja.

Podczas pracy silnika tłumik nagrzewa się do bardzo wysokich temperatur i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po zatrzymaniu silnika. Uważaj, aby nie dotknąć tłumika, gdy jest gorący. Przed czynnością serwisową pozwól silnikowi ostygnąć.

UWAGA!

Do przeglądów używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Hondy. Niewłaściwej jakości części mogą spowodować poważne uszkodzenie agregatu.

Tabela przeglądów

STANDARDOWA CZĘSTOTLIWOŚĆ (3) Wykonuj co wskazaną ilość miesięcy lub liczbę przepracowanych godzin, w zależności co nastąpi pierwsze.		Każde uruchomienie	Pierwszy miesiąc lub 10 godz.	Co 3 miesiące lub 50 godz.	Co 6 miesiące lub 100 godz.	Co 2 lata lub 300 godz.
CZYNNOŚĆ						
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	●				
	Wymień		●		●	
Filtr powietrza	Sprawdź	●				
	Oczyść			● (1)		
Świeca zapłonowa	Sprawdź - wyreguluj				●	
	Wymień					●
Luz zaworowy	Sprawdź - wyreguluj					● (2)
Komora spalania	Oczyść	Po każdych 300 godzinach (2)				
Zbiornik paliwa i filtr	Oczyść	Co rok (2)				
Przewody paliwowe	Sprawdź	Co 2 lata (Jeśli konieczne, wymień) (2)				

WAŻNE

- (1) Wykonuj częściej, jeśli generator pracuje w zapyłonym środowisku.
- (2) Te czynności powinny być wykonane przez autoryzowany serwis Hondy, jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi i nie jesteś biegłym mechanikiem. Należy odnieść się do instrukcji serwisowej Hondy.
- (3) W przypadku zastosowań komercyjnych, zapisuj ilość przepracowanych godzin, w celu dokładnego określenia terminu następnego przeglądu.

1. Wymiana oleju silnikowego

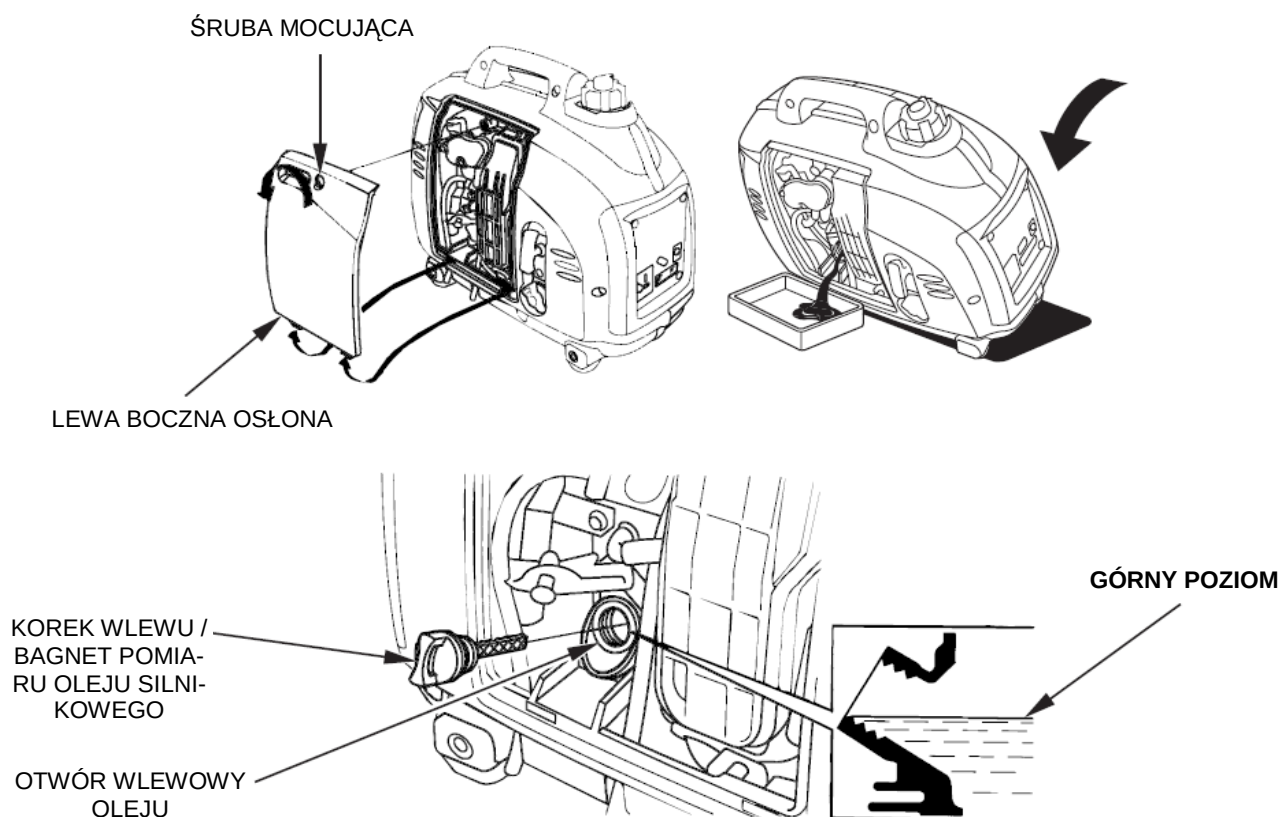
Olej silnikowy zlewaj, gdy silnik jest jeszcze ciepły, dzięki czemu olej spłynie szybko i całkowicie.

UWAGA!

Przed rozpoczęciem zlewania oleju upewnij się, że wyłącznik zapłonu silnika znajduje się w pozycji OFF, a odpowietrznik korka wlewu paliwa jest zamknięty.

1. Poluzuj śrubę mocującą bocznej osłony agregatu i zdejmij osłonę.
2. Odkręć korek wlewu/bagnet pomiaru poziomu oleju silnikowego.
3. Zlej zużyty olej do przygotowanego odpowiedniego pojemnika.
4. Uzupełnij świeżym zalecanym olejem (patrz str. 14) i sprawdź jego poziom po uzupełnieniu.
5. Zakręć korek wlewu/bagnet pomiaru poziomu oleju.
6. Załóż i dokręć lewą boczną osłonę generatora.

Ilość oleju silnikowego: 0,25 l.



Po zakończeniu czynności związanych ze zużytym olejem silnikowym, umyj ręce wodą z mydłem.

WAŻNE

Prosimy, postępuj ze zużytym olejem silnikowym w sposób, który nie zagraża środowisku naturalnemu. Zanieś go w szczelnie zamkniętym pojemniku do najbliższej stacji serwisowej lub zakładu utylizacji odpadów. Nie wyrzucaj pojemników z olejem do śmieci, ani nie wylewaj oleju do gruntu czy kanalizacji.

2. Serwisowanie filtra powietrza

Zanieczyszczony filtr powietrza ogranicza dopływ powietrza do gaźnika. Aby zapobiec awariom gaźnika, regularnie serwisuj filtr powietrza. Jeżeli używasz generatora w bardzo zapyłonym środowisku, sprawdzaj stan i czystość filtra powietrza częściej, niż jest to wskazane w tabeli przeglądów.

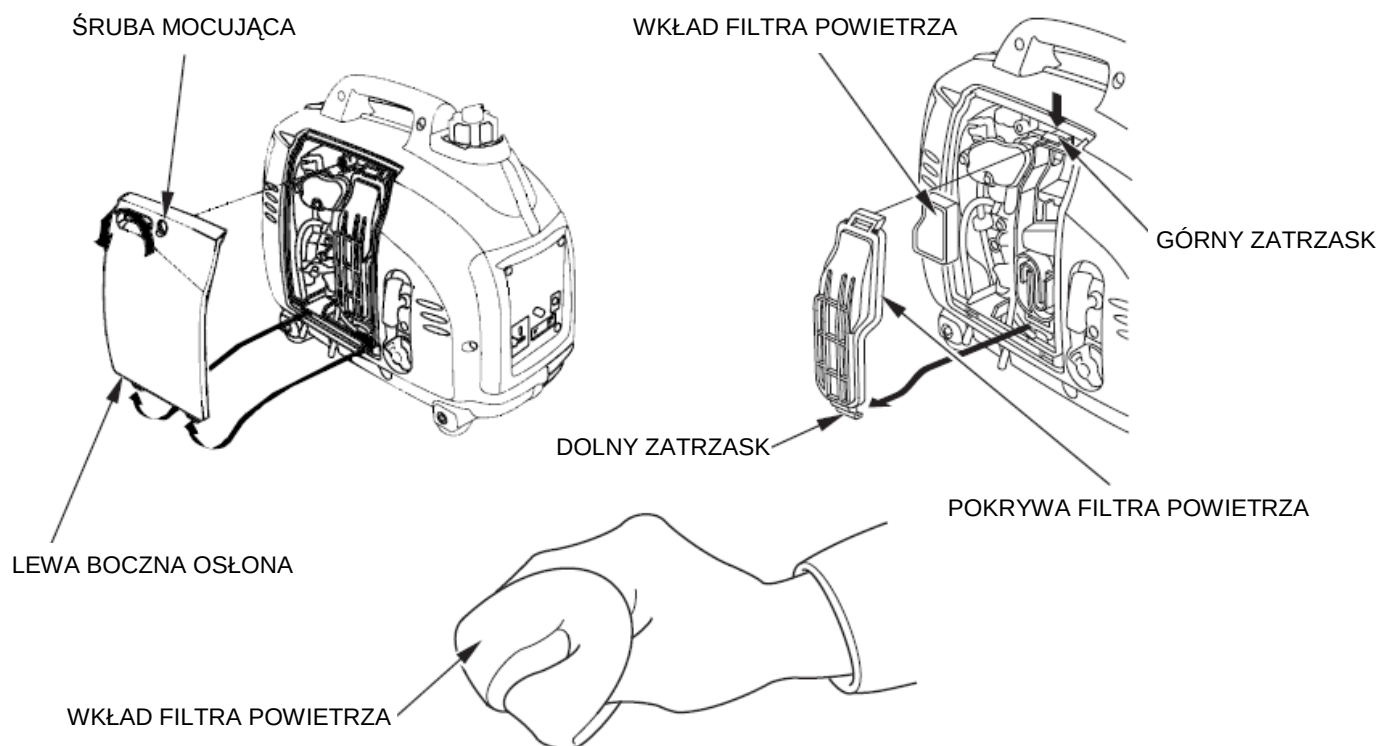
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nie używaj do czyszczenia wkładu filtra benzyny lub rozpuszczalników o niskim punkcie zapłonu. Są one łatwopalne, a w pewnych warunkach wybuchowe.

⚠ UWAGA!

Nigdy nie używaj generatora bez filtra powietrza. Może to spowodować przedwczesne zużycie silnika.

1. Poluzuj śrubę mocującą bocznej osłony agregatu i zdejmij osłonę.
2. Naciśnij zatrzask w górnej części obudowy filtra powietrza i zdejmij pokrywę filtra.
3. Umyj wkład filtra w niepalnym rozpuszczalniku lub rozpuszczalniku o wysokim punkcie zapłonu, a następnie dokładnie osusz.
4. Po wyschnięciu nasącz wkład filtra powietrza w czystym oleju silnikowym i wyciśnij wkład, aby pozbyć się nadmiaru oleju.
5. Zamontuj wkład filtra powietrza i pokrywę filtra.
6. Zakładając pokrywę filtra powietrza najpierw włóż dolne zaczepy, a następnie dociśnij górny zatrzask.
7. Załóż lewą boczną osłonę generatora i dokręć śrubą mocującą.



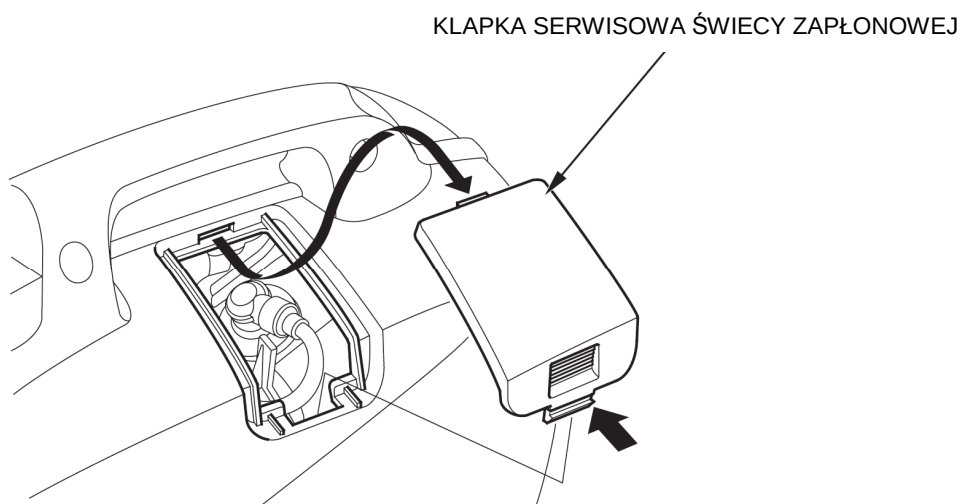
3. Serwisowanie świecy zapłonowej

Zalecana świeca zapłonowa:

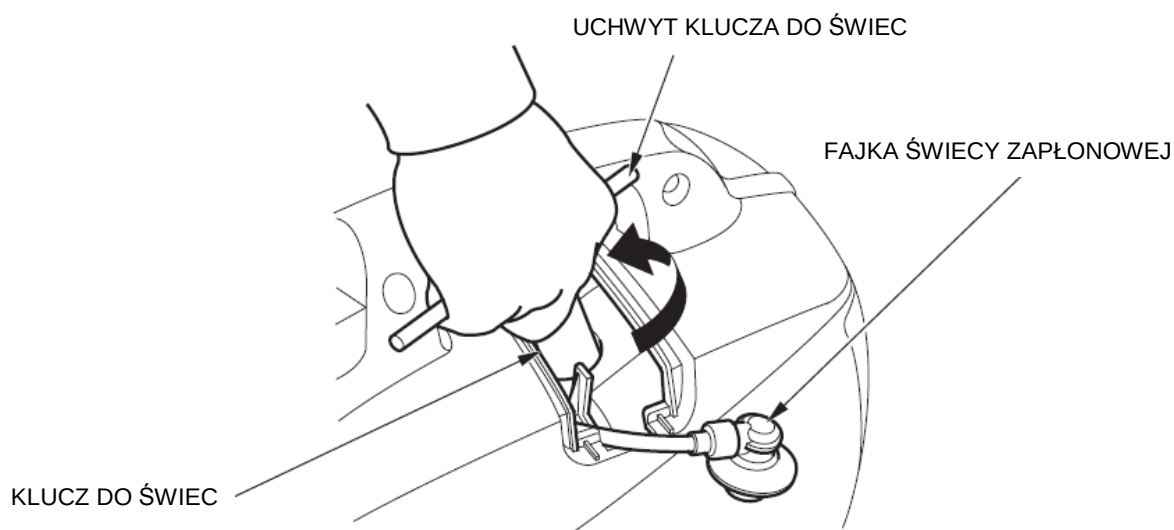
CR4HSB (NGK)
U14FSR-UB (DENSO)

Aby zapewnić prawidłowe działanie silnika, odległość między elektrodami świecy zapłonowej musi być prawidłowo ustawiona, a same elektrody muszą być wolne od nagaru.

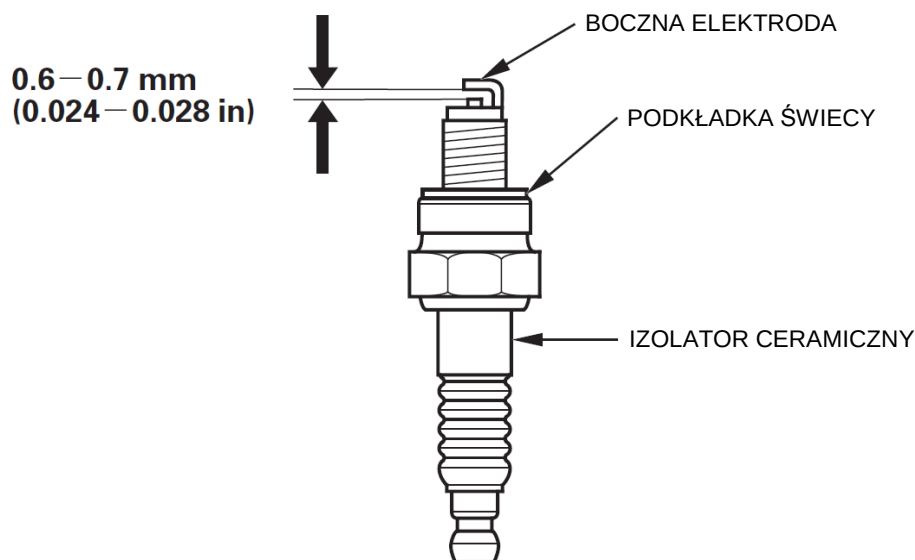
1. Zdejmij kłapkę serwisową świecy zapłonowej.



2. Zdejmij fajkę świecy.
3. Dokładnie oczyść gniazdo świecy zapłonowej z wszelkich zanieczyszczeń.
4. Za pomocą klucza do świec wykręć świecę zapłonową.



5. Wizualnie sprawdź stan świecy zapłonowej. Wymień świecę na nową, jeśli izolator ceramiczny jest pęknięty lub obłupany. Jeśli świeca nadaje się do ponownego użytku, oczyść ją za pomocą drucianej szczotki.
6. Przy pomocy szczelinomierza sprawdź odległość pomiędzy elektrodami świecy. Jeśli wymagana jest regulacja, ostrożnie dognij lub odegnij boczną elektrodę. Prawidłowa szczelina powinna wynosić:
0,6 - 0,7 mm



7. Ręcznie wkręć świecę zapłonową w gniazdo, aby uniknąć przekręcenia gwintu.
8. Po ręcznym osadzeniu świecy, dokręć ją jeszcze za pomocą klucza do świec o 1/2 obrotu w celu docięnięcia podkładki. Jeśli montujesz używaną świecę, wystarczy dokręcić ją kluczem 1/8 lub 1/4 obrotu.
9. Dokładnie załóż fajkę świecy zapłonowej na świecę.
10. Z powrotem zamontuj kłapkę serwisową świecy zapłonowej.

⚠ UWAGA!

- Świeca zapłonowa musi być dokładnie dokręcona. Niewłaściwie dokręcona świeca nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i powoduje uszkodzenie agregatu.
- Nigdy nie używaj świecy zapłonowej o niewłaściwych parametrach.

9. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

Aby uniknąć rozlania się paliwa podczas transportu lub czasowego przechowywania, generator powinien być ustawiony i zabezpieczony w normalnej pozycji pracy, z wyłącznikiem zapłonu ustawionym w pozycji „wyłączony” – OFF.

Odpowietrznik korka wlewu paliwa powinien być zakręcony do pozycji „zamknięty” – OFF (całkowicie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).

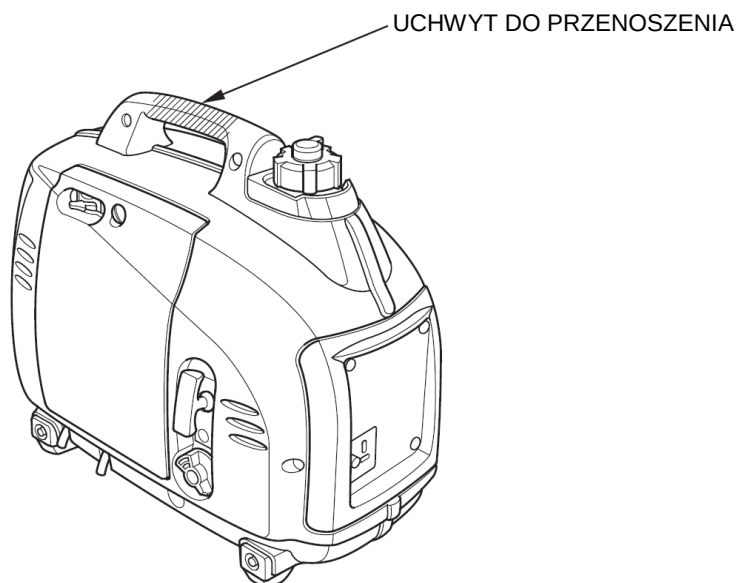
NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Podczas transportowania generatora:

- Nie przepelniaj zbiornika paliwa (paliwo nie powinno znajdować się w szyjce wlewu).
- Nie używaj agregatu zamkniętego w pojeździe. Przed uruchomieniem generatora wyjmij urządzenie z pojazdu i uruchom w dobrze wentylowanym miejscu.
- Nie pozostawiaj generatora w zamkniętym pojeździe, wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Silne promieniowanie słoneczne działające przez wiele godzin spowoduje parowanie benzyny, co może być przyczyną eksplozji.
- Nie transportuj agregatu po wyboistej drodze przez długi okres czasu. Jeśli musisz przetransportować generator po trudnej nawierzchni, najpierw zlej paliwo ze zbiornika.

UWAGA

Aby przenieść agregat, złap za uchwyt do przenoszenia (zakreskowany obszar na rysunku).



Przed magazynowaniem generatora przez dłuższy czas:

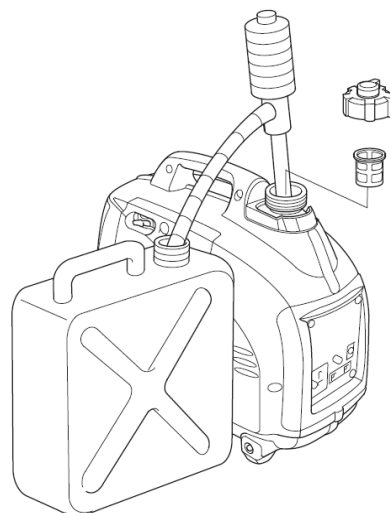
1. Upewnij się, że miejsce, w którym będziesz magazynował urządzenie jest wolne od nadmiernego kurzu i wilgoci.
2. Zlej paliwo ze zbiornika i gaźnika.



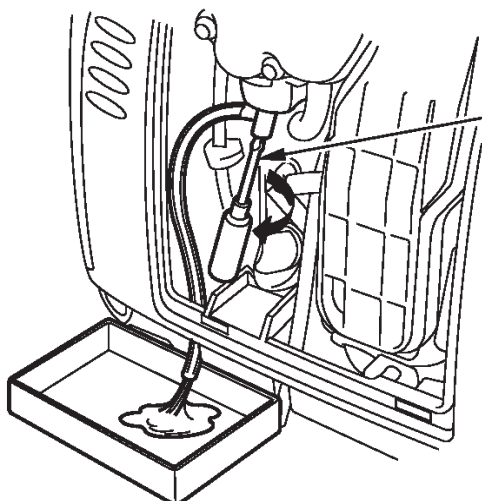
NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa. Wykonuj poniższe czynności w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, przy wyłączonym silniku. Nie pal i nie dopuszczaj źródeł otwartego ognia i iskier do miejsca, w którym zlewasz paliwo.

- a. Odkręć korek wlewu paliwa i wyjmij filtr paliwa.
- b. Zlej paliwo ze zbiornika do odpowiedniego kanistra. Zalecany użycie ogólnodostępnej ręcznej pompki do wypompowywania benzyny. Nie używaj pompek elektrycznych.
Z powrotem zamontuj filtr paliwa i zakręć korek wlewu.

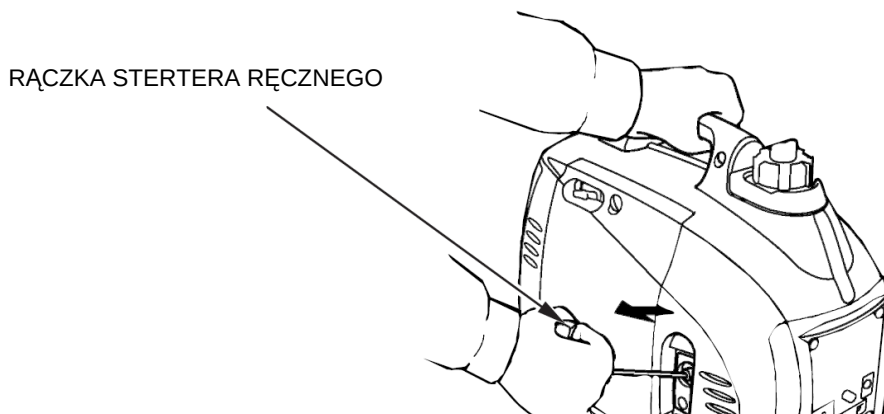


- c. Zdejmij lewą boczną osłonę generatora. Przekręć wyłącznik zapłonu w pozycję ON i poluzuj śrubę spustową gaźnika, a następnie zlej paliwo z gaźnika do odpowiedniego pojemnika.
- d. Gdy śruba jest odkręcona, zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej i 3-4 krotnie pociągnij rączkę rozrusznika ręcznego, aby zlać pozostałe paliwo z pompy paliwowej.
- e. Przesław wyłącznik zapłonu w pozycję OFF i dokładnie dokręć śrubę spustową paliwa z gaźnika.
- f. Dokładnie załóż fajkę świecy zapłonowej na świecę.



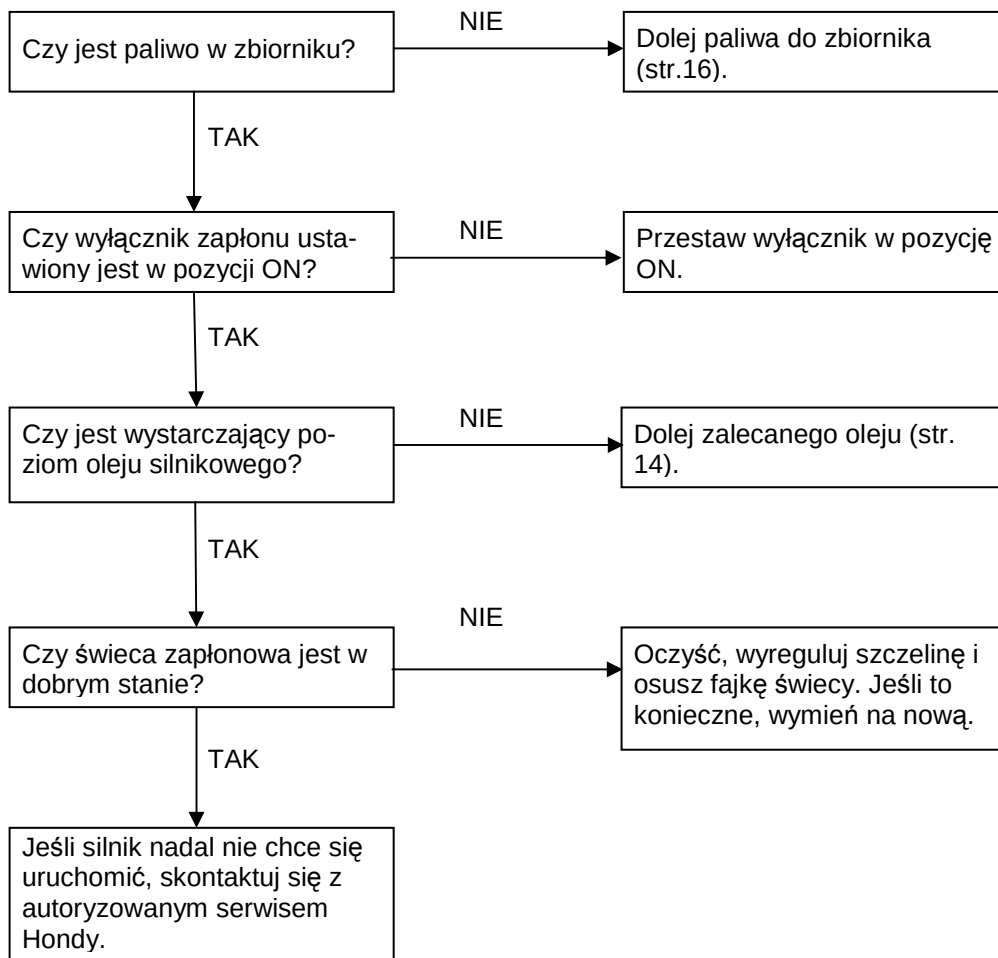
PŁASKI ŚRUBOKRĘT

3. Wymień oleju silnikowy (str. 34).
4. Wykręć świecę zapłonową i wlej do cylindra łyżkę czystego oleju silnikowego. Kilukrotnie pociągnij za rączkę rozrusznika w celu rozprowadzenia oleju po ściankach cylindra. Ponownie wkręć świecę zapłonową.
5. Powoli pociągnij linkę rozrusznika ręcznego do wyczucia oporu. W tym położeniu tłok znajduje się w górnym położeniu i obydwa zawory ssący i wydechowy znajdują się w pozycji zamkniętej. Magazynowanie silnika w taki sposób zabezpieczy go od wewnątrz przed działaniem korozji.

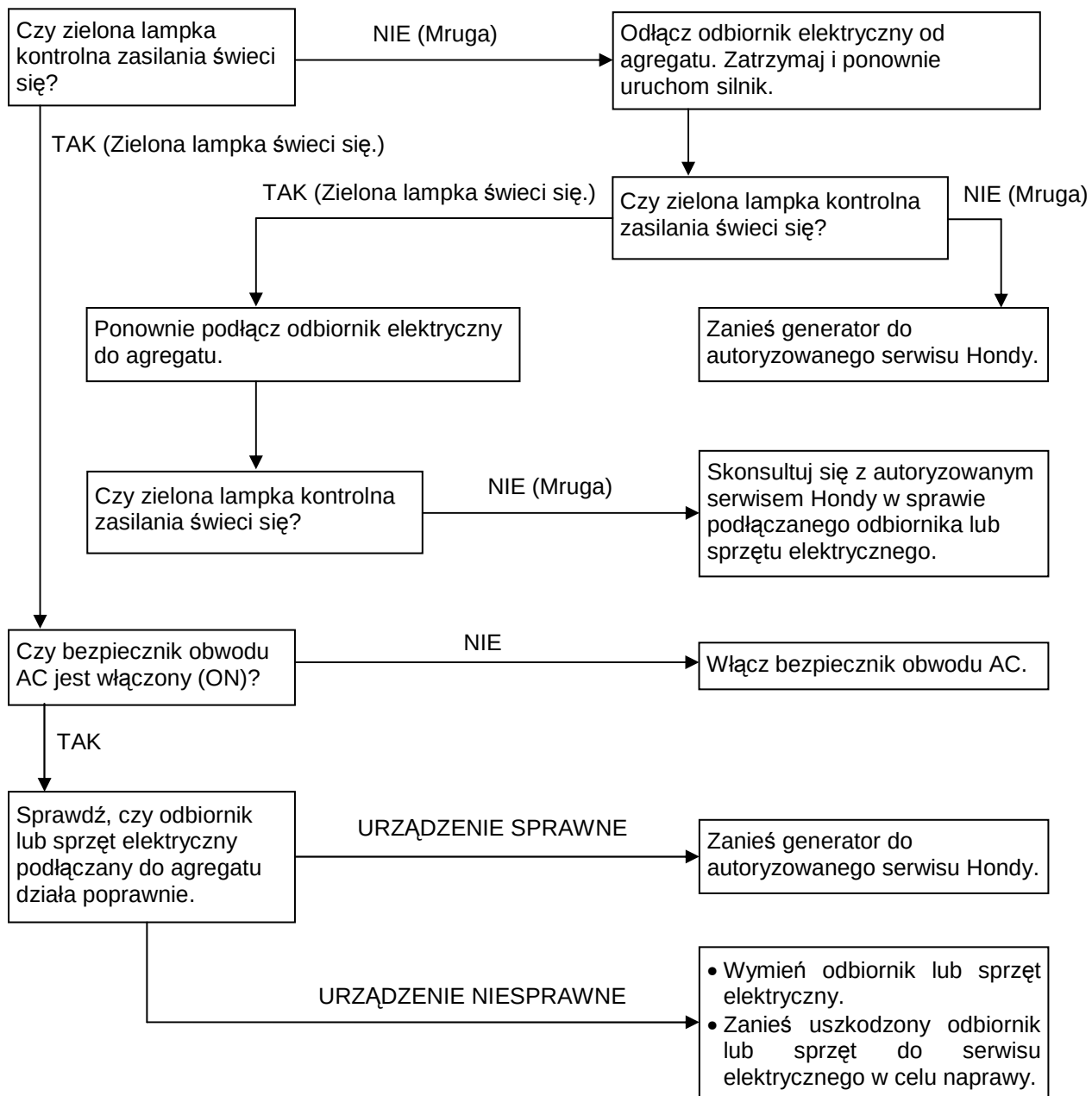


10. USUWANIE USTEREK

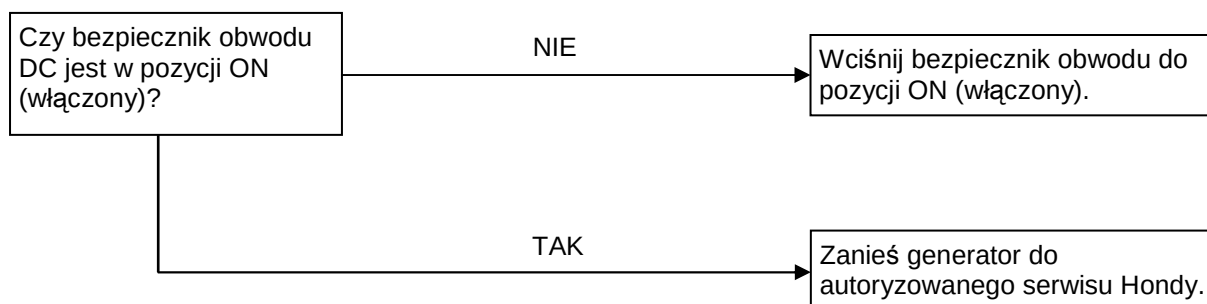
Silnika nie można uruchomić:



Nie działa urządzenie podłączone do agregatu:



Brak napięcia w gnieździe prądu stałego:



11. DANE TECHNICZNE

WYMIARY I WAGA

Model	EX7
Kod opisowy	EZGG
Długość	451 mm
Szerokość	242 mm
Wysokość	379 mm
Sucha masa [ciężar]	12,0 kg

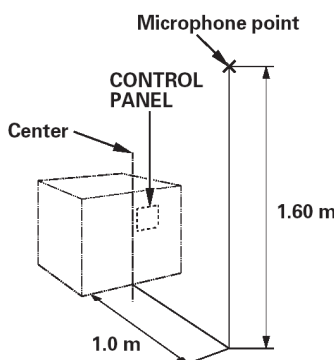
SILNIK

Model	GXH50
Typ	4-suwowy, górno-zaworowy, 1-cylindrowy
Pojemność	49,4 cm ³
Średnica x skok	41,8 x 36,0 mm
Stopień sprężania	8,0:1
Obroty silnika	4500 obr/min
Układ chłodzenia	Wymuszony obieg powietrza
System zapłonu	Tranzystorowy
Ilość oleju w silniku	0,25 ℓ
Pojemność zbiornika paliwa	2,1 ℓ
Świeca zapłonowa	CR4HSB (NGK) U14FSR-UB (DENSO)

GENERATOR

Model		EX7	
Typ		G, GW, B, F, W	U
Wyjście prądu zmiennego AC	Napięcie znamionowe (V)	230	240
	Częstotliwość znamionowa (Hz)	50	50
	Natężenie znamionowe (A)	2,6	2,5
	Moc znamionowa (kVA)	0,6	
	Moc maksymalna (kVA)	0,7	
Wyjście prądu stałego DC		Tylko ładowanie akumulatora typu samochodowego 12V / 6A	

HAŁAS

Model	EX7	
Typ	G, GW, B, F, W	U
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy wg 2006/42/EC 	Nie przekracza 70 dB (A)	-
Niepewność	-	-
Zmierzony poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	82 dB (A)	-
Niepewność	1 dB (A)	-
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	83 dB (A)	-

„podane cyfry są poziomami emisji i niekoniecznie są bezpiecznymi poziomami pracy. Istnieje współzależność pomiędzy emisją, a poziomem ekspozycji, dlatego też poziom emisji nie może być jedyną daną określającą czy niezbędne są dodatkowe zabezpieczenia. Czynniki, które wpływają na aktualny poziom ekspozycji stanowiska pracy, są m.in. charakterystyka pomieszczenia roboczego, inne źródła hałasu, ich liczba i nakładanie się sąsiadujących procesów oraz czas ekspozycji operatora na hałas. Dopuszczalny poziom ekspozycji może się także różnić w zależności od kraju. Niemniej ta informacja pozwoli użytkownikowi urządzenia dokonać lepszej oceny zagrożenia i ryzyka”.

WAŻNE

Do specyfikacji urządzenia mogą być wprowadzane zmiany bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

12. SCHEMATY ELEKTRYCZNE

INDEKS

Typy G, GW, B, F, WW-1
 Typ UW-2

SKRÓTY

Symbol	Nazwa części
AC CP	Bezpiecznik obwodu prądu zmiennego AC
AC NF	Filtr anty-zakłóceń AC
ACOR	Gniazdo wyjściowe prądu zmiennego
CPB	Blok panelu sterowania
CyC	Jednostka cyklokonwertera
CyCB	Blok cyklokonwertera
DCCP	Bezpiecznik obwodu prądu stałego DC
DCD	Dioda prądu stałego
DCNF	Filtr anty-zakłóceń prądu stałego
DCOR	Gniazdo wyjściowe prądu stałego
DCW	Uzwojenie prądu stałego
EgB	Blok silnika
EgG	Uziemienie silnika
ESw	Wyłącznik zapłonu silnika
ExW	Uzwojenie wzbudne
FrB	Rama generatora
FrG	Uziemienie ramy
GB	Blok generatora
GT	Zacisk uziemienia
IgC	Cewka zapłonowa
MW	Uzwojenie główne
OAL	Wskaźnik Oil Alert (alarmu olejowego)
OLSw	Czujnik niskiego poziomu oleju
PC	Cewka pulsacyjna
PL	Lampka kontrolna zasilania (zielona)
SP	Świeca zapłonowa
SpU	Jednostka iskrowa
SW	Uzwojenie pośrednie

KOLORY PRZEWODÓW:

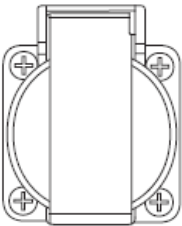
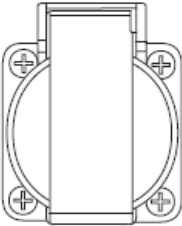
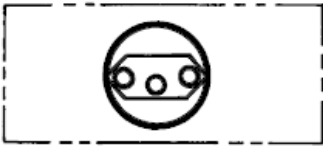
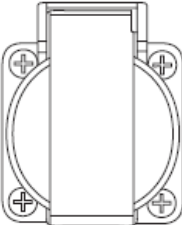
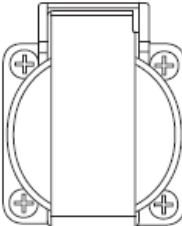
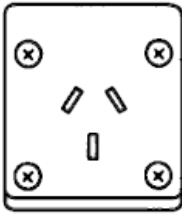
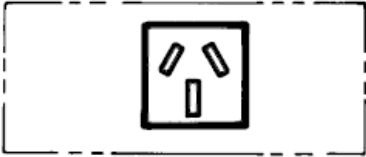
Bl	czarny
Y	żółty
Bu	niebieski
G	zielony
R	czerwony
W	biały
Br	brązowy
Lg	jasno zielony
Gr	szary
Lb	jasno niebieski
O	pomarańczowy
P	różowy

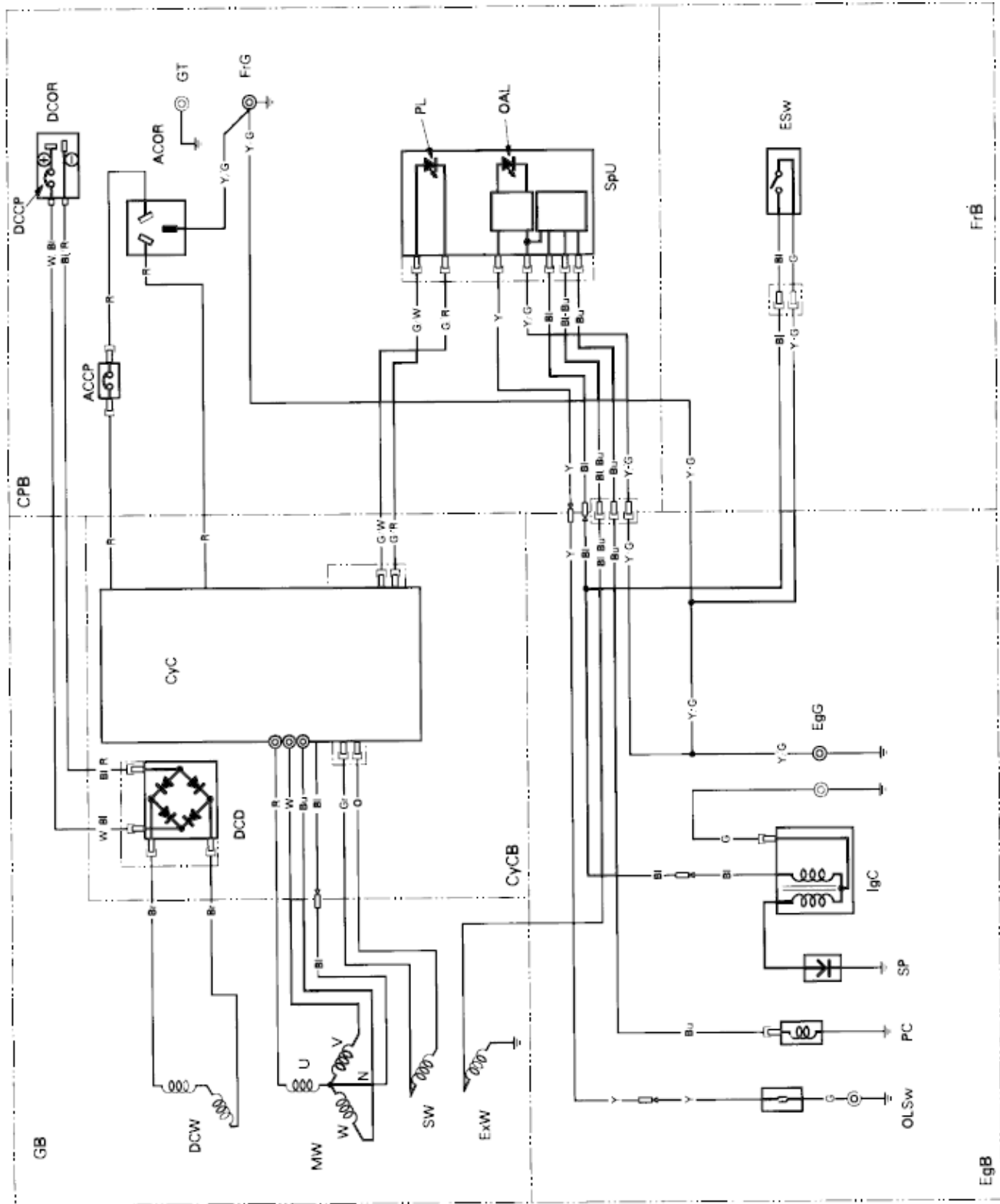
POŁĄCZENIA WYŁĄCZNIKA

WYŁĄCZNIK SILNIKA

	G	Bl
OFF	○	○
ON		

GNIAZDA

KSZTAŁT		TYP
		B
		W
		F
		G, GW
		U



LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: www.mojahonda.pl lub www.ariespower.pl oraz pod podanymi poniżej telefonami.

Centrala:

Warszawa 01-493
ul. Wrocławska 25
tel. (0 22) 861 43 01
info@ariespower.pl

Serwis Centralny:

Warszawa 02-844
ul. Puławska 467
tel. (0 22) 894 08 90
serwis@ariespower.pl

AUSTRIA

Honda Motor Europe (North)

Hondastraße 1

2351 Wiener Neudorf

Tel. : +43 (0)2236 690 0

Fax : +43 (0)2236 690 480

<http://www.honda.at>

BALTIC STATES (Estonia/Latvia/ Lithuania)

Honda Motor Europe Ltd.

Estonian Branch

Tulika 15/17

10613 Tallinn

Tel. : +372 6801 300

Fax : +372 6801 301

✉ honda.baltic@honda-eu.com.

BELGIUM

Honda Motor Europe (North)

Doornveld 180-184

1731 Zellik

Tel. : +32 2620 10 00

Fax : +32 2620 10 01

<http://www.honda.be>

✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGARIA

Kirov Ltd.

49 Tsaritsa Yoana blvd

1324 Sofia

Tel. : +359 2 93 30 892

Fax : +359 2 93 30 814

<http://www.kirov.net>

✉ honda@kirov.net

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.

Jelkovecka Cesta 5

10360 Sesvete – Zagreb

Tel. : +385 1 2002053

Fax : +385 1 2020754

<http://www.hongoldonia.hr>

✉ jure@hongoldonia.hr

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.

162, Yiannos Kranidiotis Avenue

2235 Latsia, Nicosia

Tel. : + 357 22 715 300

Fax : + 357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8

15900 Prague 5 - Velka

Chuchle

Tel. : +420 2 838 70 850

Fax : +420 2 667 111 45

<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

Tima Products A/S

Tårnfalkevej 16

2650 Hvidovre

Tel. : +45 36 34 25 50

Fax : +45 36 77 16 30

<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B

01740 Vantaa

Tel. : +358 20 775 7200

Fax : +358 9 878 5276

<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Relations Clients

TSA 80627

45146 St Jean de la Ruelle Cedex

Tel. : 02 38 81 33 90

Fax : 02 38 81 33 91

<http://www.honda-fr.com>

✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY

Honda Motor Europe (North)

GmbH

Sprendlinger Landstraße 166

63069 Offenbach am Main

Tel. : +49 69 8309-0

Fax : +49 69 8320 20

<http://www.honda.de>

✉ info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.

71 Leoforos Athinon

10173 Athens

Tel. : +30 210 349 7809

Fax : +30 210 346 7329

<http://www.honda.gr>

✉ info@saracakis.gr

HUNGARY

Motor Pado Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.

2040 Budaors

Tel. : +36 23 444 971

Fax : +36 23 444 972

<http://www.hondakisgepek.hu>

✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.

Vatnagardar 24-26

104 Reykdjavik

Tel. : +354 520 1100

Fax : +354 520 1101

<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels Ltd

M50 Business Park, Ballymount

Dublin 12

Tel. : +353 1 4381900

Fax : +353 1 4607851

<http://www.hondaireland.ie>

✉ Service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.

Via della Cecchignola, 5/7

00143 Roma

Tel. : +848 846 632

Fax : +39 065 4928 400

<http://www.hondaitalia.com>

info.power@honda-eu.com

MALTA

The Associated Motors

Company Ltd.

New Street in San Gwakkin Road

Mriehel Bypass, Mriehel QRM17

Tel. : +356 21 498 561

Fax : +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Motor Europe (North)

Afd. Power Equipment-

Capronilaan 1

1119 NN Schiphol-Rijk

Tel. : +31 20 7070000

Fax : +31 20 7070001

<http://www.honda.nl>

NORWAY

Berema AS

P.O. Box 454

1401 Ski

Tel. : +47 64 86 05 00

Fax : +47 64 86 05 49

<http://www.berema.no>

✉ berema@berema.no

<http://www.berema.no>

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.

ul. Wroclawska 25

01-493 Warszawa

Tel. : +48 (22) 861 43 01

Fax : +48 (22) 861 43 02

<http://www.ariespower.pl>

<http://www.mojahonda.pl>

✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal, S.A.

Rua Fontes Pereira de Melo 16

Abrunheira, 2714-506 Sintra

Tel. : +351 21 915 53 33

Fax : +351 21 915 23 54

<http://www.honda.pt>

✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF

BELARUS

Scanlink Ltd.

Kozlova Drive, 9

220037 Minsk

Tel. : +375 172 999090

Fax : +375 172 999900

<http://www.hondapower.by>

ROMANIA

Hit Power Motor Srl

Calea Giulesti N° 6-8 Sector 6

060274 Bucuresti

Tel. : +40 21 637 04 58

Fax : +40 21 637 04 78

<http://www.honda.ro>

✉ hit_power@honda.ro

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC

21. MKAD 47 km., Leninsky district.

Moscow region, 142784 Russia

Tel. : +7 (495) 745 20 80

Fax : +7 (495) 745 20 81

<http://www.honda.co.ru>

✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO

Bazis Grupa d.o.o.
Grcica Milenka 39
11000 Belgrade
Tel. : +381 11 3820 295
Fax : +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>

SLOVAKIA REPUBLIC

Honda Slovakia, spol. s r.o.
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel. : +421 2 32131112
Fax : +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel. : +386 1 562 22 42
Fax : +386 1 562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPAIN & Las Palmas province (Canary Islands)

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost -
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : +34 93 860 50 25
Fax : +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

Tenerife province (Canary Islands)

Automocion Canarias S.A.
Carretera General del Sur, KM. 8,8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel. : + 34 (922) 620 617
Fax : +34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

SWEDEN

Honda Nordic AB
Box 50583 - Väst kustvägen 17
20215 Malmö
Tel. : +46 (0)40 600 23 00
Fax : +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.
10, Route des Moulières
1214 Vernier - Genève
Tel. : +41 (0)22 939 09 09
Fax : +41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TURKEY

**Anadolu Motor Uretim ve
Pazarlama AS**
Esentepe mah. Anadolu
Cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : +90 216 389 59 60
Fax : +90 216 353 31 98
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. - Build. 2
Kyiv 01033
Tel. : +380 44 390 1414
Fax : +380 44 390 1410
<http://www.honda.ua>
✉ CR@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

AUSTRALIA

**Honda Australia Motorcycle and
Power Equipment Pty. Ltd**
1954-1956 Hume Highway
Campbellfield Victoria 3061
Tel. : (03) 9270 1111
Fax : (03) 9270 1133

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Tłumaczenie zawartości)

Deklaracja Zgodności WE

1. Niżej podpisany, Piet Renneboog, w imieniu autoryzowanego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie zasadnicze wymagania następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa Maszynowa 98/37/EC i 2006/42/EC
- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/EC
- Dyrektywa Hałasowa 2000/14/EC – 2005/88/EC

2. Opis urządzenia

- a) Ogólny opis Agregat prądotwórczy
b) Funkcja wytwarzanie energii elektrycznej

c) Nazwa handlowa	d) Typ	e) Numer seryjny
*1	*1	

3. Producent

Honda Motor Co., Ltd.
2-2-1 Minamiaoyama
Minato-ku, Tokyo, JAPONIA

4. Autoryzowany przedstawiciel

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst - BELGIA

5. Zastosowane normy zharmonizowane	6. Pozostałe standardy i specyfikacje
EN 12601:2001	-

7. Dyrektywa hałasowa

- a) Zmierzony poziom mocy akustycznej: *1
b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej: *1
c) Parametr hałasu: *1
d) Procedura oceny zgodności: ANEKS VI
e) Jednostka Notyfikowana: VINCOTTE Environment
Jan Olieslagerslaan 35
B-1800 Vilvoorde BELGIA

8. Wykonano w:

Aalst, BELGIA

9. Data:

.....
Piet Renneboog
Homologation Manager
Honda Motor Europe, Ltd., Aalst Office

*1 patrz strona z danymi technicznymi

